

Pioneer

DJ MIXER
MESA DE MEZCLAS DJ
DJ混音器

DJM-350

<http://www.prodjnet.com/support/>

The Pioneer website listed above provides answers to frequently asked questions, information about software, and other up-to-date data of assistance to our customers.

El sitio Web de Pioneer arriba mencionado ofrece asistencia a los clientes con respuestas a las preguntas más frecuentes, información sobre el software y otros datos actualizados.

上述先鋒網站提供常見問題的答案、軟體資訊，以及其他最新的輔助資料。

Operating Instructions
Manual de instrucciones
操作手冊

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1_A1_En

Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.

IMPORTANT: THE MOULDED PLUG

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 5 amp fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced, please ensure that the replacement fuse has a rating of 5 amps and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse.

If the plug contains a removable fuse cover, you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced. If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be obtained from your local dealer.

If the fitted moulded plug is unsuitable for your socket outlet, then the fuse shall be removed and the plug cut off and disposed of safely. There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket.

If a new plug is to be fitted, please observe the wiring code as shown below. If in any doubt, please consult a qualified electrician.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

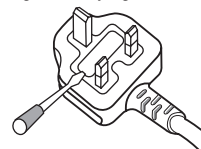
Blue : Neutral Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter **N** or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter **L** or coloured RED.

How to replace the fuse: Open the fuse compartment with a screwdriver and replace the fuse.



D3-4-2-1-2*_A2_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

Before plugging in for the first time, read the following section carefully.

The voltage of the available power supply differs according to country or region. Be sure that the power supply voltage of the area where this unit will be used meets the required voltage (e.g., 230 V or 120 V) written on the rear panel.

D3-4-2-1-4*_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light)

D3-4-2-1-7c*_A1_En

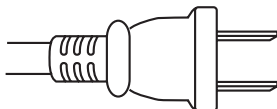
Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

For Taiwan exclusively

Taiwanese two pin flat-bladed plug




K056_A1_En

If the AC plug of this unit does not match the AC outlet you want to use, the plug must be removed and appropriate one fitted. Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel. If connected to an AC outlet, the cut-off plug can cause severe electrical shock. Make sure it is properly disposed of after removal. The equipment should be disconnected by removing the mains plug from the wall socket when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-1a_A1_En

CAUTION

The  switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2a*_A1_En

POWER-CORD CAUTION

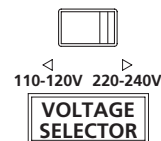
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

LINE VOLTAGE SELECTOR SWITCH

The line voltage selector switch is located on the side panel of this mixer. The factory setting for the voltage selector is 220-240V. Check that it is set properly before plugging the power cord into the outlet. If the voltage is not properly set or if you move to an area where the voltage requirements differ, adjust the selector switch as follows:

- Use a medium-sized (flat blade) screwdriver. Insert the tip of the screwdriver into the groove of the selector switch and set it so that the power voltage marking of your area points to the arrow.



- For Taiwan, please set to 110-120V before using.

How to read this manual

The names of displays, menus, and buttons in this manual are enclosed in brackets. (e.g. [MASTER] channel, [ON/OFF], [File] menu)

01 Before start

Features	5
System setup example.....	5
What's in the box.....	5

02 Connections

Names of terminals.....	6
Connecting the input/output terminals	7

03 Operations

Control panel	8
About the power switch of this unit.....	9
Basic operations (mixer section)	9
Monitoring the sound over headphones (headphones section)	11
Using the effect function (master effect section)	11
Using a microphone or external device (MIC/AUX section)	11
Recording the performance (USB recording section)	12
About the auto standby function	12

04 Additional information

Troubleshooting	14
About errors.....	15
About USB devices/files usable on this unit	15
About the exemption clauses	16
Specifications.....	16

Before start

Features

This unit is a DJ mixer that carries over the technology of the Pioneer DJM series, the world standard in club sound. It is a standard type unit equipped with the basic functions required for mixing, enabling full-fledged DJ play easily.

USB recording

With this unit, the sound of DJ performances can easily be recorded on USB devices (portable flash memory devices, etc.). The recorded sound can also be played on this unit.

MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)

This unit is equipped with four effect buttons allowing the sound to be changed in various ways. The mood of the sound can be modified easily, simply by pressing a button and turning the control.

The master effect types are switched by replacing the firmware. For details on the firmware and instructions on replacing it, see the Pioneer website below.

<http://www.prodjnet.com/support/>

3-band equalizer

This unit is equipped with a 3-band equalizer allowing the volume of the high, medium and low frequency ranges to be adjusted separately. Not only can the tone be adjusted to your tastes, the sound for a certain range can be turned completely off by turning the control all the way counterclockwise (isolator function).

MIC/AUX INPUT

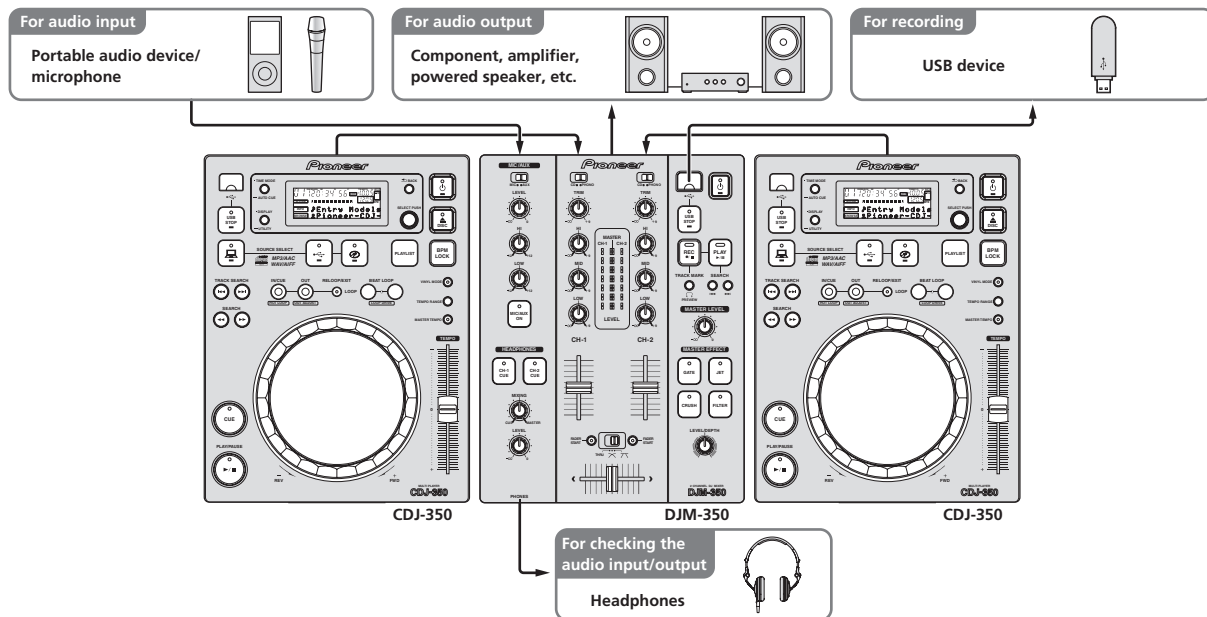
This unit is equipped with a microphone/auxiliary input allowing connection of a microphone or external device (sampler, portable audio device, etc.). DJ play is possible using up to three sets of inputs: CH-1 (channel 1), CH-2 (channel 2) and MIC/AUX (microphone/auxiliary channel).

FADER START

When connected to a Pioneer DJ player with a control cord (included with the DJ player), playback on the DJ player can be started by operating this unit's fader (Fader Start Play).

System setup example

A DJ system like the one shown on the diagram below can be achieved by combining this unit with a DJ player and peripheral equipment.



What's in the box

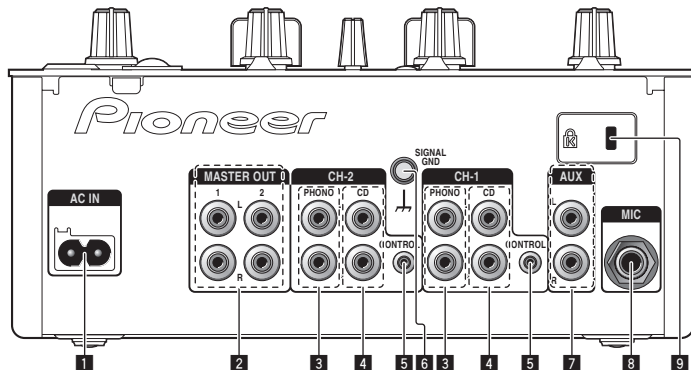
- Power cable
- Operating instructions (this document)

Connections

Be sure to turn off the power and unplug the power cord from the power outlet whenever making or changing connections. Refer to the operating instructions for the component to be connected. Connect the power cord after all the connections between devices have been completed. Be sure to use the included power cord.

Names of terminals

Rear panel



1 AC IN

Connect to an AC outlet. Plug in the power cord after all connections have been made. Be sure to use the included power cord.

2 MASTER OUT 1, 2 (page 7)

Connect to a power amplifier, etc.

3 PHONO (page 7)

Connect to an analog player or other phono level (MM cartridge) output device. Do not connect to a DJ player or other line level device.

4 CD (page 7)

Connect to a DJ player or other line level device.

5 CONTROL (page 7)

Connect using a control cord (included with Pioneer DJ players).

6 SIGNAL GND (page 7)

Connect an analog player's ground wire here. This helps reduce noise when the analog player is connected.

7 AUX (page 7)

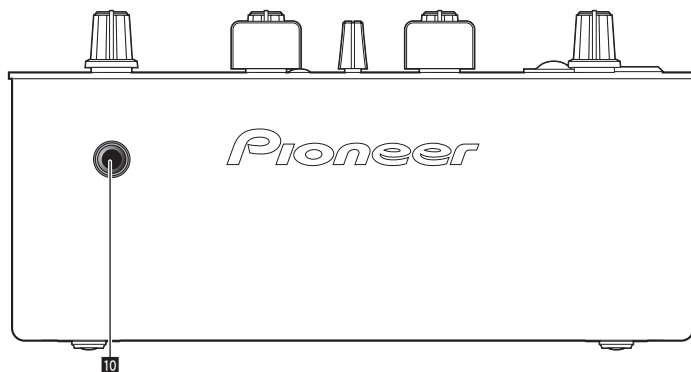
Connect to the output terminal of an external device (sampler, portable audio device, etc.)

8 MIC (page 7)

Connect to a microphone.

9 Kensington security slot

Front panel



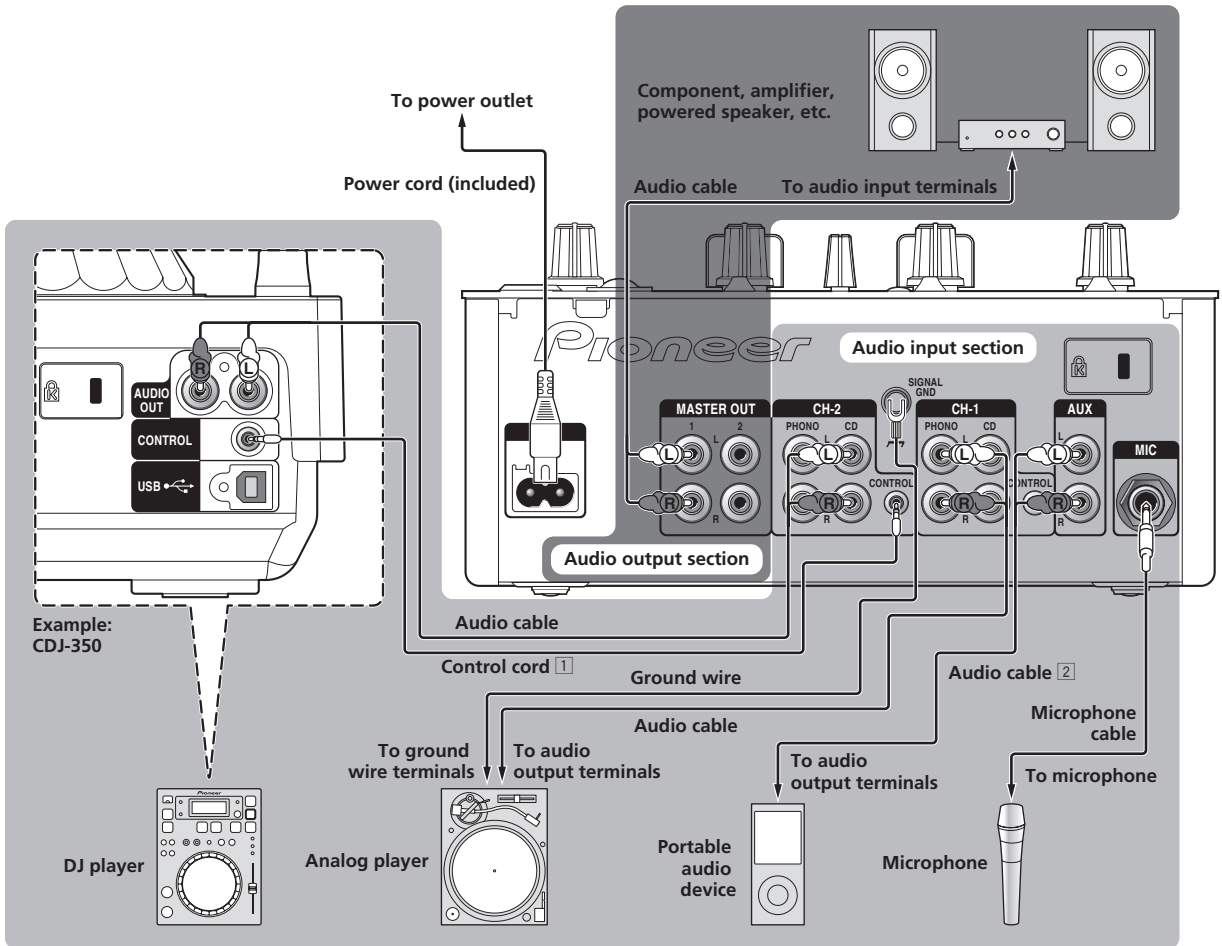
10 PHONES (page 7)

Connect headphones here.

Connecting the input/output terminals

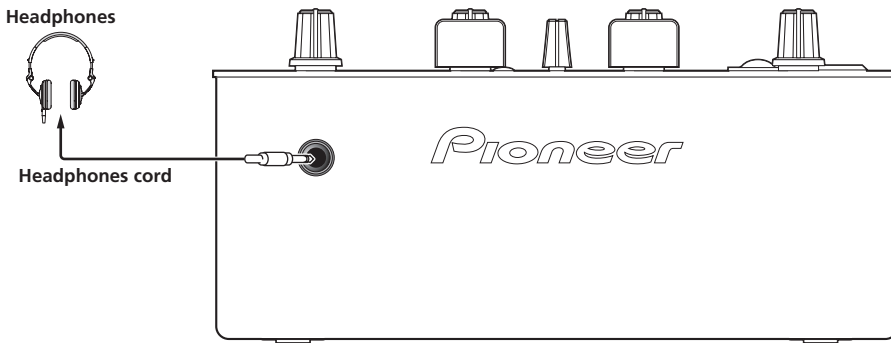
- When creating a DVS (Digital Vinyl System) combining a computer, audio interface, etc., be careful in connecting the audio interface to this unit's input terminals and in the settings of the input selector switches. Also refer to the operating instructions of the DJ software and audio interface.

Rear panel



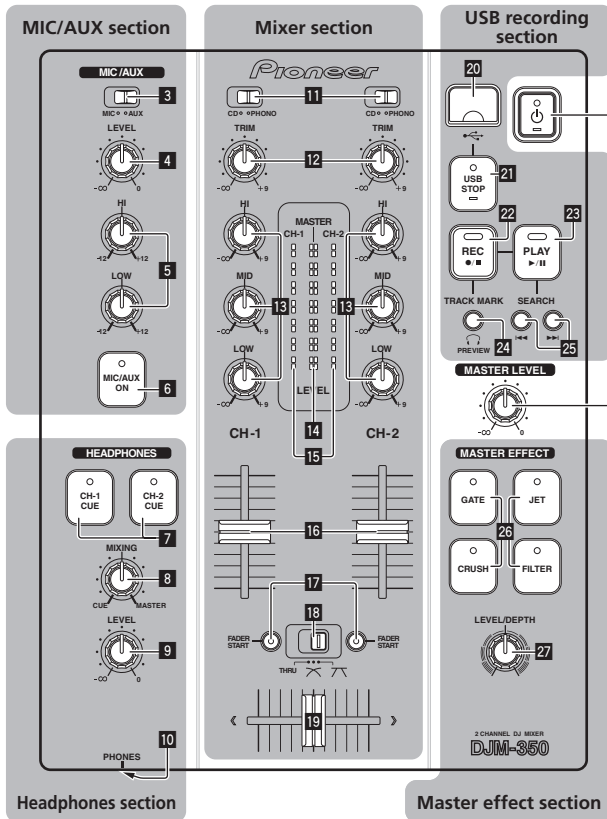
- To use the fader start function, connect a control cord (page 10). The fader start function can only be used when connected to a Pioneer DJ player.
- A portable audio device can be connected using an RCA pin - mini-plug ($\varnothing 3.5$ mm) converter cable (page 11).

Front panel

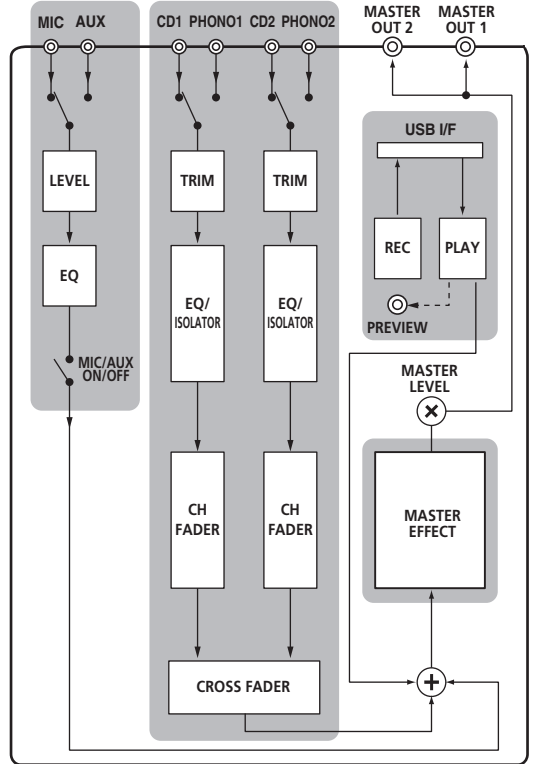


Operations

Control panel



Flow of audio signals



1 ⏻ (Power switch) (page 9)

2 MASTER LEVEL (page 9)

MIC/AUX section

The sound of a microphone or external device (sampler, portable audio device, etc.) can be handled (page 11).

- 3** MIC, AUX
- 4** LEVEL
- 5** HI, LOW
- 6** MIC/AUX ON

Headphones section

The sound being input to this unit can be checked over headphones (page 11).

- 7** CH-1 CUE, CH-2 CUE
- 8** MIXING
- 9** LEVEL
- 10** PHONES

Mixer section

Two sets of audio signals can be adjusted separately for basic DJ mixing (page 9).

- 11** CD, PHONO (input selector switch)
- 12** TRIM
- 13** HI, MID, LOW
- 14** Master level indicator
- 15** Channel level indicator
- 16** Channel fader
- 17** FADER START
- 18** THRU, ↗, ↘ (crossfader curve selector switch)
- 19** Crossfader

USB recording section

DJ performances can be recorded onto and played from USB devices (page 12).

- 20** USB device insertion slot
- 21** USB STOP

- 22 REC ●/■
- 23 PLAY ►/II
- 24 TRACK MARK (PREVIEW)
- 25 SEARCH I◀◀, ▶▶I

Master effect section

Effects can be applied to the sound output from [MASTER OUT 1, 2] (page 11).

- 26 MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)
- 27 LEVEL/DEPTH

About the power switch of this unit

To turn the power on

Press [⏻] 1.

Turn on the power of this unit.
The [⏻] indicator lights green.

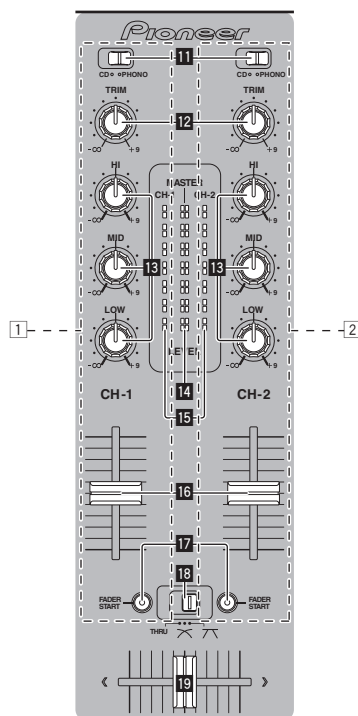
To set to the standby mode

When this unit's power is on, press [⏻] 1 for at least 2 seconds.

This unit is set to the standby mode.
The [⏻] indicator lights red.

- When [⏻] is pressed again, the power turns on.
- This unit is equipped with an auto standby function. For details, see *About the auto standby function* on page 12.

Basic operations (mixer section)



Outputting sound

Check that this unit is properly connected to the DJ player, etc., before outputting sound. For instructions on connections, see *Connecting the input/output terminals* on page 7.

Set the volume of the power amplifiers connected to the [MASTER OUT 1, 2] terminals to an appropriate level. Note that very loud sounds will be output if the volume is set too high.

❖ To output the sound of channel 1 [CH-1] 1

To output the sound of channel 2 ([CH-2] 2), perform the procedure below replacing [CH-1] with [CH-2].

1 Switch the [CD, PHONO] (input selector) switch 1 for the [CH-1] 1.

Select the input source for [CH-1] from among the devices connected to this unit.

- [CD]: Selects the DJ player connected to the [CD] terminals.
- [PHONO]: Selects the analog player connected to the [PHONO] terminals.

2 Turn the [TRIM] 12 control for the [CH-1] 1 clockwise.

Adjusts the audio level input to the [CH-1] terminal.

The [CH-1] channel level indicator 15 lights when audio signals are being properly input to [CH-1].

Adjust [TRIM] so that the orange indicator lights at the point in the track where the volume is loudest (the climax, etc.).

Be careful that the red indicator does not light, or the sound could be distorted.

3 Move the [CH-1] 1 channel fader 16 to the back side.

The level of the sound output from the [CH-1] terminals is adjusted.

4 Switch [THRU, ^, ^] (the crossfader curve selector switch) 18.

This switches the crossfader curve characteristics.

- [THRU]: Choose this when you do not want to use the crossfader.
- [^]: Set here for a curve that rises gradually.

- [↖]: Set here for a curve that rises steeply. (When the crossfader moves away from either the left or right edge, the sound is immediately output from the opposite side.)

5 Move the crossfader **19**.

Switch the channel whose sound is output from the speakers.

- Left edge: The [CH-1] sound is output.
- Center position: The sound of [CH-1] and [CH-2] is mixed and output.
- Right edge: The [CH-2] sound is output.
- This operation is not necessary when the [THRU, ↖, ↗] (crossfader curve selector) switch is set to [THRU].

6 Turn [MASTER LEVEL] **2** clockwise.

Sound is output from the speakers.

The master level indicator **14** on the control panel lights.

Adjust [MASTER LEVEL] so that the orange indicator lights at the point in the track where the volume is loudest (the climax, etc.).

Be careful that the red indicator does not light, or the sound could be distorted.

Adjusting the sound quality

Turn the [CH-1] **1** or [CH-2] **2** [HI], [MID] or [LOW] **18** control.

Refer to *Specifications* on page 16 for the range of sound that can be adjusted by each control.

- The sound for that range can be turned completely off by turning the control all the way counterclockwise (isolator function).

Mixing using the faders

Prepare the unit in advance so that the sound of [CH-1] **1** is being output from the speakers. For instructions on preparation, see *Outputting sound* on page 9.

For instructions on monitoring the sound, see *Monitoring the sound over headphones* (*headphones section*) on page 11.

❖ Mixing using the channel faders

1 Set [THRU, ↖, ↗] (the crossfader curve selection switch) **18** to [THRU].

2 Switch the [CD, PHONO] (input selector) switch **11** for the [CH-2] **2**.

3 Turn the [TRIM] **12** control for the [CH-2] **2** clockwise.

4 Press [CH-2 CUE] **7**.

The sound of [CH-2] is monitored from the headphones.

5 Turn [MIXING] **8**.

This adjusts the balance of the monitor volume between the sound output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals (the sound of [CH-1]) and the sound of [CH-2].

6 Operate the DJ player connected to the [CH-2] terminals.

While checking the sound over the headphones, adjust the tempo of [CH-2] track to match the tempo of [CH-1] track.

7 While moving the [CH-2] **2** channel fader to the back, move the [CH-1] **1** channel fader to the front.

While checking the sound output from the speakers, operate the channel faders to substitute the sound of [CH-1] with the sound of [CH-2]. Mixing is completed once only the [CH-2] sound is being output from the speakers.

❖ Mixing using the crossfader

1 Set [THRU, ↖, ↗] (the crossfader curve selector switch) **18** to [↖] or [↗].

2 Operate [CH-2] **2**.

Operate as described in steps 2 to 6 under *Mixing using the channel faders* on page 10.

3 Move the crossfader **19** gradually to the right.

While checking the sound output from the speakers, operate the crossfader to substitute the sound of [CH-1] with the sound of [CH-2]. Mixing is completed once only the [CH-2] sound is being output from the speakers.

Using the fader to play a Pioneer DJ player (fader start)

If you connect a Pioneer DJ player using a control cable (supplied with a DJ player), you can start playback of control other operations of the DJ player with the fader of this unit.

The fader start function can only be used when connected to a Pioneer DJ player.

Connect this unit and Pioneer DJ player beforehand. For instructions on connections, see *Connecting the input/output terminals* on page 7.

❖ To start playback using the channel faders

1 Set [THRU, ↖, ↗] (the crossfader curve selection switch) **18** to [THRU].

2 Press [FADER START] **17**.

Turn the fader start function on.

3 Move the channel fader **16** all the way to the front.

4 Set the cue on the DJ player.

The DJ player pauses playback at the cue point.

5 Move the channel fader **16** to the back.

Playback starts on the DJ player.

- If you set the channel fader back to the original position, the player instantaneously returns to the cue point already set and pauses playback (back cue).

❖ To start playback using the crossfader

1 Set [THRU, ↖, ↗] (the crossfader curve selector switch) **18** to [↖] or [↗].

2 Press [FADER START] **17**.

Turn the fader start function on.

3 Move the crossfader **19**.

Move the crossfader to the opposite edge from the channel for which you want to use the fader start function.

4 Set the cue on the DJ player.

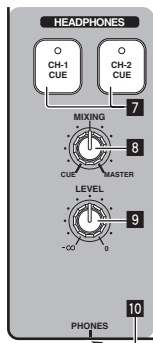
The DJ player pauses playback at the cue point.

5 Move the crossfader **19**.

Playback starts on the DJ player.

- If you set the crossfader back to the original position, the player instantaneously returns to the cue point already set and pauses playback (back cue).

Monitoring the sound over headphones (headphones section)



1 Connect headphones to the [PHONES] jack.

For instructions on connections, see *Connecting the input/output terminals* on page 7.

2 Press [CH-1 CUE] or [CH-2 CUE] 7.

Select the channel you want to monitor.

- [CH-1 CUE]: The sound of [CH-1] is monitored.
- [CH-2 CUE]: The sound of [CH-2] is monitored.
- This operation is not necessary to monitor the master channel sound (the sound output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals).

3 Turn [MIXING] 8.

- When turned counterclockwise: The volume of [CH-1] and [CH-2] becomes relatively louder.
- At the center position: The sound of [CH-1] and [CH-2] has the same volume as the sound from the [MASTER OUT 1, 2] terminals.
- When turned clockwise: The volume of the sound output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals becomes relatively louder.

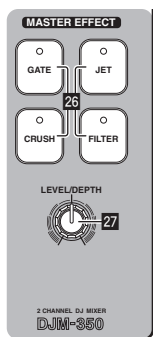
4 Turn [LEVEL] 9 in the headphones section clockwise.

Sound is output from the headphones.

- Monitoring is canceled when [CH-1 CUE] or [CH-2 CUE] is pressed again.
- Monitoring of the sound output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals cannot be canceled.

Using the effect function (master effect section)

This unit is equipped with four effect buttons. When an effect button is pressed, the corresponding effect is applied to the audio signals output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals.



Applying an effect

Press one of the [MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)] 26 buttons.

The effect is applied to the sound.

The button that was pressed flashes.

The effect differs for the different buttons. For details on the different effects, see the table below.

- When a button that is flashing is pressed again, the effect is turned off.

Effect Name	Descriptions	LEVEL/DEPTH
GATE	The distinctive range is cut from the sound of the track's rhythm section to give variation to the rhythm.	Left: The high range (high hat, etc.) is given variation. Right: The low range (bass drum, etc.) is given variation.
CRUSH	The sound is moderately crushed, adding accent.	Left: The sound is crushed and an effect as if the high range was gradually cut is achieved. Right: The sound is crushed and an effect as if the low range was gradually cut is achieved.
JET	An effect like a jet ascending and descending is achieved.	Left: An effect like a jet descending is achieved. Right: An effect like a jet ascending is achieved.
FILTER	The sound of the high or low range is filtered out, greatly changing the tone.	Left: An effect as if the high range was gradually cut is achieved. Right: An effect as if the low range was gradually cut is achieved.

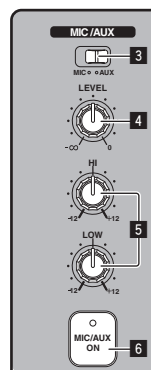
Varying the effect

Turn [LEVEL/DEPTH] 27.

The effect changes according to the direction in which the [LEVEL/DEPTH] is turned and its position.

- The original sound is output when [LEVEL/DEPTH] is set to the center position.

Using a microphone or external device (MIC/AUX section)



1 Switch [MIC, AUX] 3.

- [MIC]: The microphone connected to the [MIC] terminal is selected.
- [AUX]: The external device connected to the [AUX] terminals is selected.

2 Press [MIC/AUX ON] 6.

3 Turn [LEVEL] 4 in the MIC/AUX section clockwise. The sound of the microphone or external device is output from the speakers.

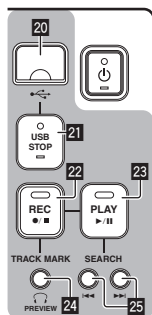
Adjusting the sound quality

Turn [HI] or [LOW] 5 in the MIC/AUX section. Refer to *Specifications* on page 16 for the range of sound that can be adjusted by each control.

Recording the performance (USB recording section)

The same sound as the sound being output from the [MASTER OUT 1, 2] terminals can be recorded as a WAV file on a USB device.

- The name of the files created when the sound is recorded is in the format [REC***.WAV] (***) is a 3-digit number.



1 Insert the USB device into the USB device insertion slot 20.

The [USB STOP] indicator 21 flashes. After a while, the [USB STOP] indicator stops flashing, remaining lit, and the recording standby mode is set.

2 Press [REC ●/■] 22.

Recording starts.

The [REC ●/■] indicator 22 flashes.

- When [REC ●/■] is pressed again, the [REC ●/■] indicator turns off and recording stops.
- Continuous recording is possible for 180 minutes. If recording continues for over 180 minutes, the recording data on the USB device is automatically split.
- Recording is possible for about 90 minutes on a 1 GB USB device.

Playing recorded tracks

Press [PLAY ►/II] 23.

Playback starts.

The [PLAY ►/II] indicator 23 lights.

- When [PLAY ►/II] is pressed again, playback is paused.
- Only WAV files stored in the [PIONEER DJM / DJM350 REC] folder on the USB device can be played.

Previewing recorded tracks

1 Turn [MIXING] 8 counterclockwise from the center position.

2 Press and hold in [TRACK MARK (PREVIEW)] 24.

The sound of the recorded track can be heard over the headphones while the button is pressed.

- The sound being previewed is added to the sound of [CH-1] and [CH-2] and output from the headphones.
- The sound being previewed is not output from the speakers.

- Previewing is not possible while the track is being recorded or played.

Fast-forwarding/reversing recorded tracks

During playback, press and hold in [SEARCH I◀◀, ▶▶I] 25.

The track is fast-forwarded when [▶▶I] is pressed and held in.

The track is fast reversed when [I◀◀] is pressed and held in.

The [PLAY ►/II] indicator flashes during fast-forwarding/reversing.

- Fast-forwarding/reversing is not possible when in the pause mode.

❖ Cuing to the beginning of recorded tracks

Press [SEARCH I◀◀, ▶▶I] 25.

Press the [▶▶I] to move to the beginning of the next track.

Press [I◀◀] once to move to the beginning of the currently playing track, twice to move to the beginning of the previous track.

Splitting tracks while recording

During recording, press [TRACK MARK (PREVIEW)] 24.

The currently recording track is split and stored on the USB device.

- When split tracks are played on this unit, the sound may be interrupted at the boundary between the two tracks.

Deleting recorded tracks

1 While playing the track, press [PLAY ►/II] 23.

The track you want to delete is paused.

2 Press [PLAY ►/II] 23 for at least 2 seconds.

The [REC ●/■] indicator flashes.

3 While pressing [PLAY ►/II] 23, press [REC ●/■] 22.

The [REC ●/■] indicator lights and the track is deleted.

- Track deleting is canceled if [PLAY ►/II] is released while the [REC ●/■] indicator is flashing.

Disconnecting USB devices

Always perform the following procedure to disconnect USB devices. Pulling the USB device out without performing this procedure could make the USB device unreadable.

When turning the set's power off, be sure to remove the USB device first.

1 Press [USB STOP] 21 for at least 1 second.

The [USB STOP] indicator flashes, then turns off.

2 Disconnect the USB device.

About the auto standby function

When the auto standby function is turned on, the power is automatically set to the standby mode after the set time has passed with all of the conditions below met.

- That none of this unit's buttons or controls are operated.
- That this unit's channel level indicator is not lit.
- That the USB device's recording and playback functions are not in use.

Setting the auto standby function

First set this unit to the standby mode.

1 Press [⏻] 1 while pressing [⏪] and [⏩] 25.

This unit switches to the mode for changing the auto standby function's setting.

The topmost point on the master level indicator flashes. The other points on the indicator light according to the currently set time.

2 Press [⏪] or [⏩] 25.

Set the time until the standby mode is set.

The set time switches each time the button is pressed.

The points on the master level indicator light according to the set time (not including the topmost point).

- Off — 20 minutes — 40 minutes — 60 minutes
 - 20 minutes: The bottom two points light.
 - 40 minutes: The bottom four points light.
 - 60 minutes: The bottom six points light.
- The time is set to 20 minutes upon shipment from the factory.

3 Press [⏻] 1 for at least 2 seconds.

The new auto standby function setting is saved.


The [⏻] indicator flashes green while the setting is being saved, then stops flashing, remaining lit, once the setting has been saved.

- Do not disconnect the power cord while the setting is being saved.

Additional information

Troubleshooting

- Incorrect operation is often mistaken for trouble or malfunction. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Inspect the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified after checking the items below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external factors. In this case, normal operation may be restored by unplugging the power cord, waiting about 5 seconds or more, then plugging the power cord back in.

Problem	Check	Remedy
The power is not turned on.	Is the power cord properly connected?	Plug in the power cord to an AC outlet. (page 7)
No sound or small sound.	Is the [CD, PHONO] (input selector) switch set to the proper position?	Switch the [CD, PHONO] (input selector) switch to select the input source for that channel. (page 9)
	Are the [TRIM], [channel fader], [crossfader] and [MASTER LEVEL] controls set to the proper positions?	Set the [TRIM], [channel fader], [crossfader] and [MASTER LEVEL] controls to the proper positions. (page 9)
	Are the connected components, amplifiers, etc., properly set?	Set the external input selection, volume, etc., on the components/amplifiers properly.
	Are the connection cables properly connected?	Connect the connection cables properly. (page 7)
	Are the terminals and plugs dirty?	Clean the terminals and plugs before making connections.
Distorted sound.	Is [MASTER LEVEL] set at the proper position?	Adjust [MASTER LEVEL] so that the orange indicator on the master level indicator lights at the peak level. (page 9)
	Is [TRIM] set at the proper position?	Adjust [TRIM] so that the orange indicator on the channel level indicator lights at the peak level. (page 9)
Can't crossfade.	Is the [THRU,  ,	

About errors

If this unit cannot operate normally, the [⏻] (the power switch), [USB STOP] and [PLAY ►/II] indicators flash to indicate an error. Check the table below and take the measures indicated.

If the same error is indicated after the measures have been taken, contact your store of purchase or nearby Pioneer service station.

About the [USB STOP] indicator's error indication

❖ If the [USB STOP] indicator flashes repeatedly 2 to 5 times

1 Disconnect the USB device.

2 Press [USB STOP].

Check the table below and take the measures indicated.

Indicator name	Number of times indicator flashes	Description of error	Cause	Measure
USB STOP	2 times repeatedly	File format problem	USB device is not formatted.	Use a USB device formatted with a file system supported by this unit (FAT or HFS+).
			You are using a USB device with a file system that is not supported by this unit.	
	3 times repeatedly	USB class problem	A device other than a USB mass storage class device is connected.	Connect a USB mass storage class USB device.
			A USB hub is connected.	Do not connect USB hubs.
			Not enough free space on the USB device.	Use a USB device with sufficient free space.
	4 times repeatedly	Problem writing on the USB device	There is a file name "REC999.WAV" in the recorded data storage folder (PIONEER DJM / DJM350 REC).	Files created through recording are given a 3-digit number. Once the number 999 is reached, no new files can be created in the folder. If this happens, move the files in the folder to a different folder.
			USB device's write protect switch is set to the on position.	Set the USB device's write-protect switch to the off position.
			You are using a USB device with a security function.	Use a USB device without a security function.
			The recorded data storage folder (PIONEER DJM / DJM350 REC) is set to "Read Only".	Change the setting so that the recorded data storage folder is writable.
	5 times repeatedly	USB device over-current detected	You are using a USB device (such as a bus power-driven hard disk) whose current is higher than this unit's rated current (500 mA).	Use a USB device within this unit's rated current (such as a hard disk driven by an AC adapter or other external power supply).
PLAY ►/II	3 times	Playback error	There are no playable files in the recorded data storage folder (PIONEER DJM / DJM350 REC).	Perform the recording operation on this unit to create playable files before playing them.
⏻ (power switch)	Continuous	Circuit problem	There is a problem in the internal circuitry.	Unplug this unit's power cord from the power outlet.

About USB devices/files usable on this unit

This unit supports external hard disks, portable flash memory devices and other USB mass storage class devices.

Folder layers	Max. 2 layers (PIONEER DJM / DJM350 REC)
Max. number of files	Maximum 999 tracks
Supported file systems	FAT, FAT32 and HFS+

- Optical disk type devices such as external DVD/CD drives, etc., are not supported.
- When there are many folders or files, some time may be required for loading.
- If multiple partitions are set for the USB device, the device may not be recognized.

Cautions on using USB devices

- Some USB devices may not operate properly. Please note that Pioneer will accept no responsibility whatsoever for loss of data recorded on USB devices.

- USB hubs cannot be used.
- USB devices equipped with flash card readers may not operate.
- It may happen that, when a current stronger than the maximum allowable current is detected in this unit's USB port, the [USB STOP] indicator flashes 5 times, the power supply to the USB device is cut off, and communications with the USB device are interrupted. To restore normal operation, disconnect the USB device from this unit, then press [USB STOP]. Avoid reusing USB devices for which an excess current has been detected. If normal operation is not restored (if communications cannot be established) after the above procedure is performed, try turning off this unit's power then turning it back on.
- Depending on the USB device you are using, the desired performance may not be achieved.

About WAV files

The DJM-350 supports WAV files in the formats shown below.

Compatible formats	Files in 16-bit non-compressed PCM format with a sampling frequency of 44.1 kHz are supported.
File extension	.WAV or .wav

About the exemption clauses

- Pioneer is a registered trademark of Pioneer Corporation.
 - The names of companies and products mentioned herein are the trademarks of their respective owners.
 - When playing music files you have acquired on this unit, we kindly ask you to respect copyrights.
-
-

Specifications

General

Power requirements.....	AC 110 V to 120 V or 220 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Power consumption	18 W
Power consumption (standby).....	0.4 W
Main unit weight	3.3 kg
Max. dimensions.....	218 mm (W) × 107 mm (H) × 301 mm (D)
Tolerable operating temperature.....	+5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity.....	5 % to 85 % (no condensation)

Audio Section

Sampling rate.....	48 kHz
A/D, D/A converter.....	24 bits
Frequency characteristic	
CD/AUX/MIC	20 Hz to 20 kHz
S/N ratio (rated output)	
CD	97 dB
PHONO	86 dB
MIC	80 dB
Total harmonic distortion (CD — MASTER1)	0.007 %
Standard input level / Input impedance	
CD	-12 dBu/36 kΩ
PHONO	-52 dBu/47 kΩ
MIC	-52 dBu/10 kΩ
AUX	-12 dBu/27 kΩ
Standard output level / Load impedance / Output impedance	
MASTER OUT	+2 dBu/10 kΩ/2.5 Ω
PHONES	+2 dBu/32 Ω/150 Ω
Rated output level / Load impedance	
MASTER OUT	+18 dBu/10 kΩ
Crosstalk (CD)	78 dB
Channel equalizer characteristic	
HI	-∞ to +9 dB (13 kHz)
MID	-∞ to +9 dB (1 kHz)
LOW	-∞ to +9 dB (70 Hz)
MIC/AUX equalizer characteristics	
HI	-12 dB to +12 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB to +12 dB (100 Hz)

Input/output terminals

CD input terminal	
RCA pin jack	2 sets
PHONO input terminal	
RCA pin jack	2 sets
MIC input terminal	
Phone jack (∅ 6.3 mm)	1 set
AUX input terminal	
RCA pin jack	1 sets
MASTER output terminal	
RCA pin jack	2 sets
PHONES output terminal	
Stereo phone jack (∅ 6.3 mm)	1 set
USB terminal	
Type A.....	1 set
CONTROL terminal	
Mini phone jack (∅ 3.5 mm).....	2 sets

- The specifications and design of this product are subject to change without notice.
- Published by Pioneer Corporation. Copyright © 2010 Pioneer Corporation. All rights reserved.

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y del enchufe de corriente pueden ser diferentes de la mostrada en las ilustraciones de explicación. Sin embargo, el método de conexión y operación del aparato es el mismo.

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_A1_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

ADVERTENCIA

Antes de enchufar el aparato a la corriente, lea la sección siguiente con mucha atención.

La tensión de la red eléctrica es distinta según el país o región. Asegúrese de que la tensión de la alimentación de la localidad donde se proponga utilizar este aparato corresponda a la tensión necesaria (es decir, 230 V ó 120 V) indicada en el panel posterior.

D3-4-2-1-4*_A1_Es

Si la clavija del cable de alimentación de CA de este aparato no se adapta a la toma de corriente de CA que usted desea utilizar, deberá cambiar la clavija por otra que se adapte apropiadamente. El reemplazo y montaje de una clavija del cable de alimentación de CA sólo deberá realizarlos personal de servicio técnico cualificado. Si se enchufa la clavija cortada a una toma de corriente de CA, puede causar fuertes descargas eléctricas. Asegúrese de que se tira de la forma apropiada después de haberla extraído. El aparato deberá desconectarse desenchufando la clavija de la alimentación de la toma de corriente cuando no se proponga utilizarlo durante mucho tiempo (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-1a_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.


D3-4-2-1-7a*_A1_Es

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

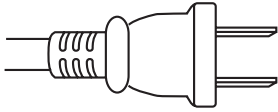
Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación.

Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlos a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado PIONEER más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Para uso exclusivo en Taiwán

Clavija Taiwanesa de dos contactos planos

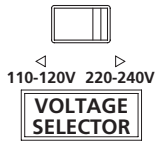


K056_A1_Es

SELECTOR DE TENSION DE LINEA

El selector de tensión está situado en el panel posterior de esta consola de mezcla. El selector de tensión sale de fábrica ajustado para 220-240 V. Compruebe que este correctamente ajustado antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de alimentación. Si la tensión no está correctamente ajustada, ajuste el selector del modo siguiente:

- Utilice un destornillador de tamaño medio (cabeza plana). Inserte la punta del destornillador en la ranura del selector y gírelo de modo que la flecha indique la tensión de su zona.



- Para Taiwan, ajústelo para 110-120 V antes de ponerlo en funcionamiento.

Cómo leer este manual

Los nombres de las visualizaciones, menús y botones de este manual van entre corchetes. (p. ej.: Canal [MASTER], [ON/OFF], menú [File])

01 Antes de empezar a usar la unidad

Características	5
Ejemplo de configuración del sistema	5
Contenido de la caja	5

02 Conexiones

Nombres de los terminales	6
Conexión de los terminales de entrada/salida	7

03 Operaciones

Panel de control	8
Acerca del interruptor de alimentación de esta unidad	9
Operaciones básicas (sección del mezclador)	9
Monitoreo del sonido con los auriculares (sección de auriculares)	11
Uso de la función de efecto (sección de efecto maestro)	11
Utilizando un micrófono o aparato externo (Sección MIC/AUX)	11
Grabación de la actuación (Sección de grabación de USB)	12
Acerca de la función de espera automática	13

04 Información adicional

Solución de problemas	14
Sobre los errores	15
Acerca de los aparatos USB/archivos utilizables en esta unidad	15
Acerca de las cláusulas de exención	16
Especificaciones	16

Antes de empezar a usar la unidad

Características

Esta unidad es un mezclador DJ que emplea la tecnología de la serie DJM de Pioneer, la norma mundial en sonido de clubes. La unidad es del tipo estándar, equipada con las funciones básicas necesarias para mezclar sonidos, lo que permite al DJ realizar una reproducción completa.

Grabación USB

Con esta unidad, el sonido de las actuaciones del DJ se puede grabar fácilmente en aparatos USB (aparatos de memoria flash portátiles, etc.). El sonido grabado también se puede reproducir en esta unidad.

MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)

Esta unidad está equipada con cuatro botones de efecto que permiten cambiar el sonido de varias formas. El ambiente del sonido se puede modificar fácilmente pulsando simplemente un botón y girando el control.

Los tipos de efectos maestros cambian reemplazando el firmware. Para conocer detalles del firmware e instrucciones para reemplazarlo, visite el sitio Web de Pioneer indicado más abajo.
<http://www.prodjnet.com/support/>

Ecuador de 3 bandas

Esta unidad está equipada con un ecualizador de 3 bandas que permite ajustar por separado el volumen de las gamas de frecuencias altas, medias y bajas. No sólo se puede ajustar el tono a su gusto, sino que el sonido de cierta gama se puede apagar completamente girando el control totalmente a la izquierda (función de aislador).

MIC/AUX INPUT

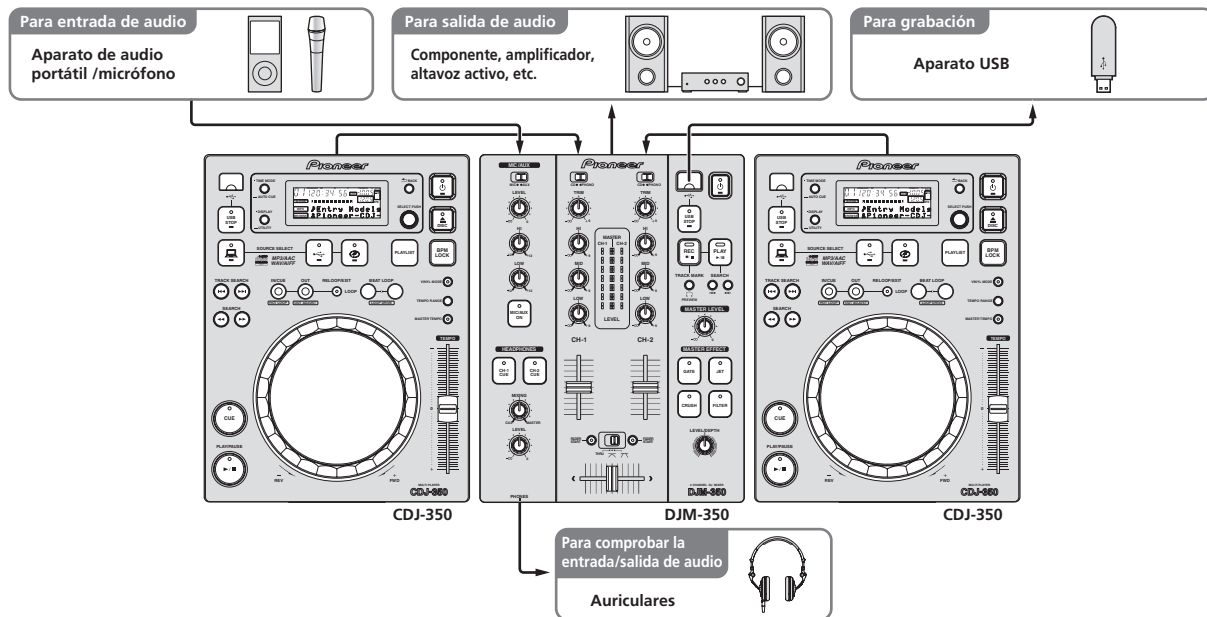
Esta unidad está equipada con una entrada de micrófono/equipo auxiliar que permite conectar un micrófono o un aparato externo (muestreador, aparato de audio portátil, etc.). La reproducción DJ es posible usando hasta tres juegos de entradas: CH-1 (canal 1), CH-2 (canal 2) y MIC/AUX (micrófono/canal auxiliar).

FADER START

Cuando se conecta a un reproductor DJ de Pioneer con un cable de control (incluido con el reproductor DJ), la reproducción en el reproductor DJ se puede iniciar empleando el fader de esta unidad (reproducción con inicio de fader).

Ejemplo de configuración del sistema

Combinando esta unidad con un reproductor DJ y un equipo periférico se puede crear un sistema DJ como el mostrado en el diagrama de más abajo.



Contenido de la caja

- Cable de alimentación
- Manual de Instrucciones (este manual)

Conexiones

Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.

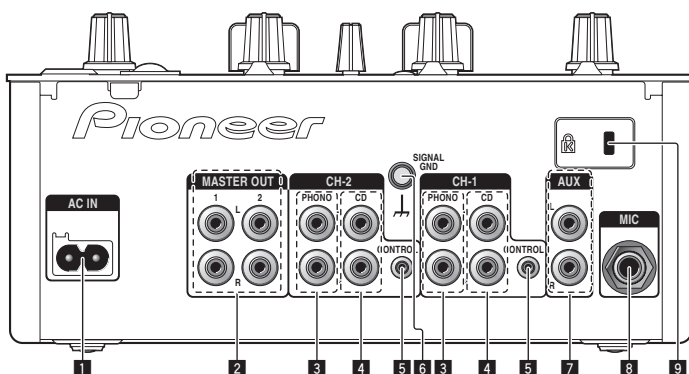
Consulte el manual de instrucciones del componente que va a ser conectado.

Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.

Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

Nombres de los terminales

Panel trasero



1 AC IN

Conecte a una toma de CA. Enchufe el cable de alimentación después de haber hecho todas las conexiones.

Asegúrese de usar el cable de alimentación incluido.

2 MASTER OUT 1, 2 (la página 7)

Conecte a un amplificador de potencia, etc.

3 PHONO (la página 7)

Conecte a un reproductor analógico o a un aparato con salida fonográfica (cápsula MM). No conecte a un reproductor DJ ni a otro aparato de nivel de línea.

4 CD (la página 7)

Conecte a un reproductor DJ o a otro aparato de nivel de línea.

5 CONTROL (la página 7)

Conecte usando un cable de control (incluido con los reproductores DJ de Pioneer).

6 SIGNAL GND (la página 7)

Conecte aquí el cable de tierra de un reproductor analógico. Esto ayuda a reducir el ruido cuando se conecta un reproductor analógico.

7 AUX (la página 7)

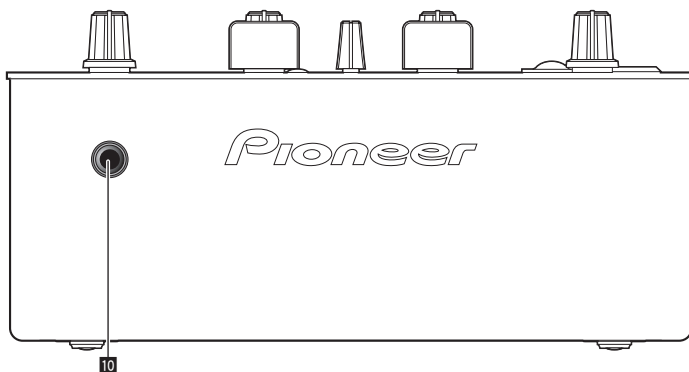
Conecte al terminal de salida de un aparato externo (muestreador, aparato de audio portátil, etc.)

8 MIC (la página 7)

Conecte a un micrófono.

9 Ranura de seguridad Kensington

Panel frontal



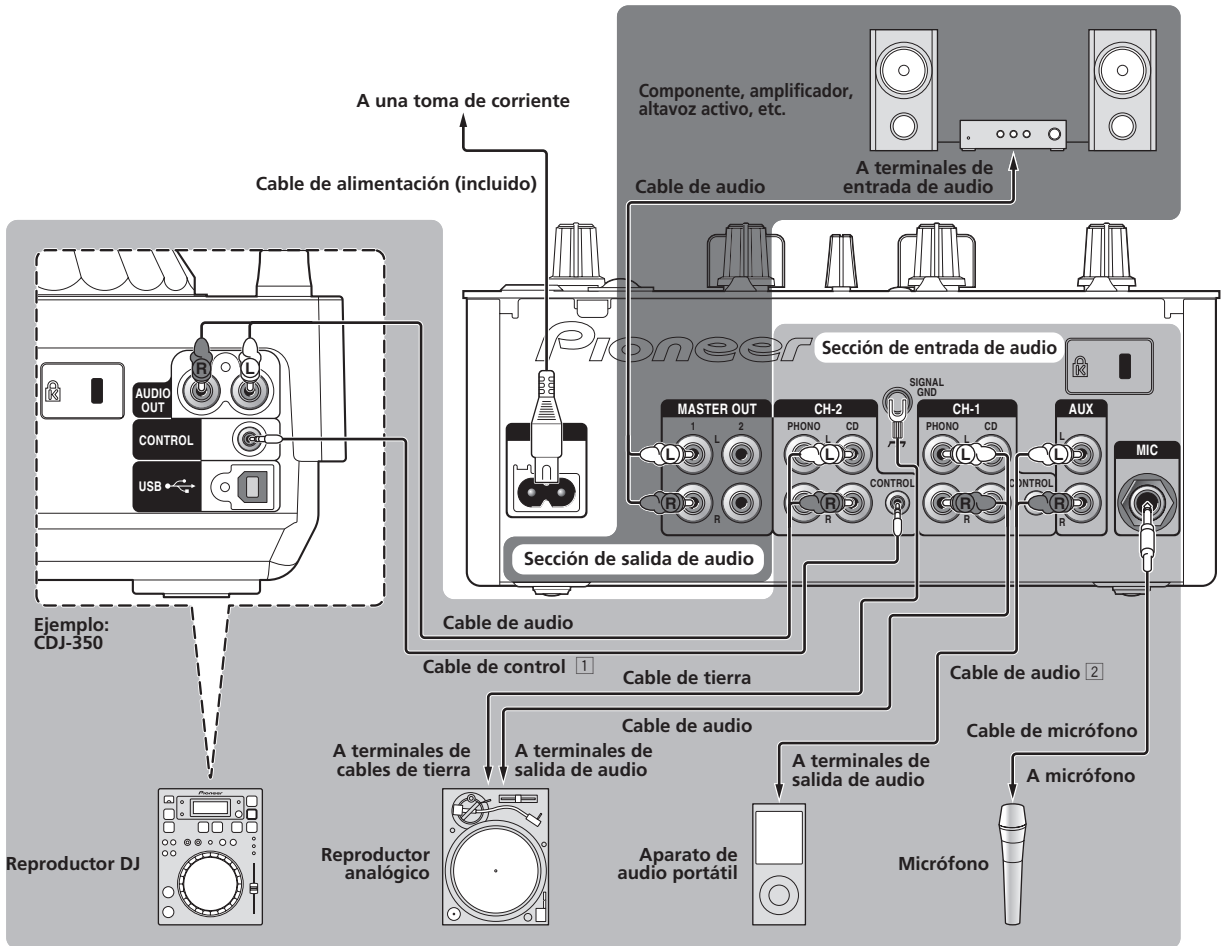
10 PHONES (la página 7)

Conecte aquí los auriculares.

Conexión de los terminales de entrada/salida

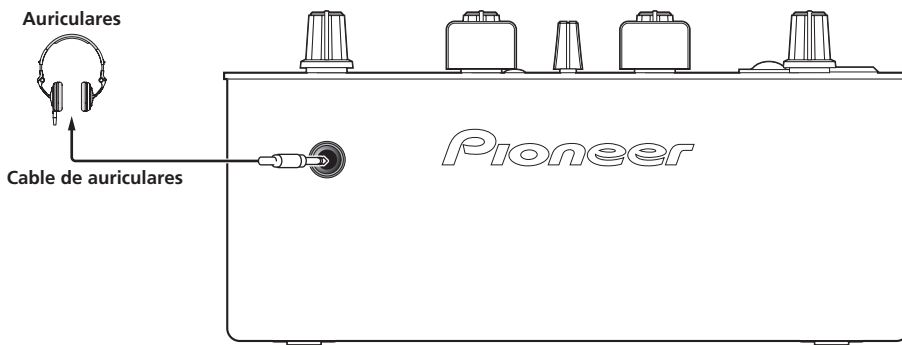
- Cuando cree un DVS (sistema de vinilo digital) combinando un ordenador, interfaz de audio, etc., tenga cuidado en la conexión de la interfaz de audio a los terminales de entrada de esta unidad y en los ajustes de los conmutadores selectores de entrada. Consulte también el manual de instrucciones del software DJ y de la interfaz de audio.

Panel trasero



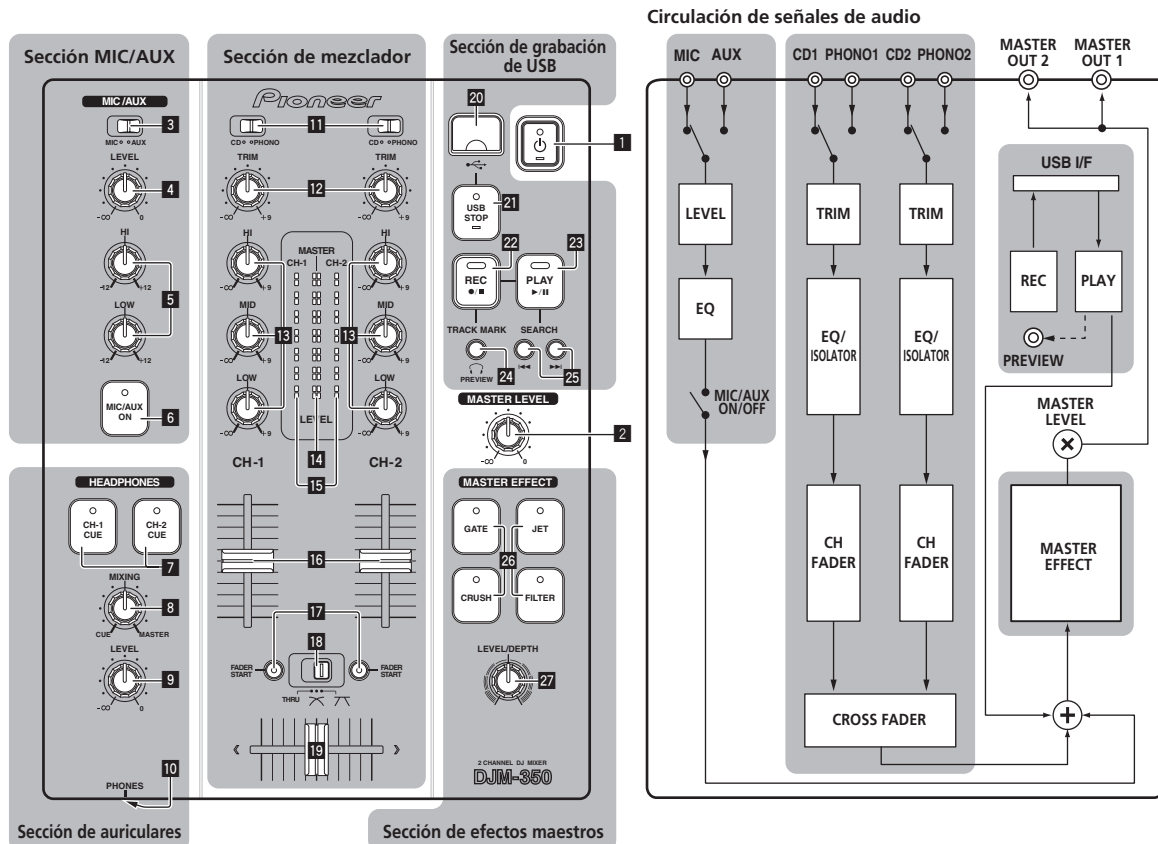
- 1 Para usar la función de inicio de fader, conecte un cable de control (la página 10). La función de inicio del fader sólo se puede usar cuando hay conexión con un reproductor DJ de Pioneer.
- 2 Usando un cable convertidor con clavija RCA - miniclavija (Ø 3,5 mm) se puede conectar un aparato de audio portátil (la página 11).

Panel frontal



Operaciones

Panel de control



1 (Interruptor de alimentación) (la página 9)

2 MASTER LEVEL (la página 9)

Sección MIC/AUX

El sonido de un micrófono o aparato externo (muestreador, aparato de audio portátil, etc.) se puede manipular (la página 11).

- 3 MIC, AUX
- 4 LEVEL
- 5 HI, LOW
- 6 MIC/AUX ON

Sección de auriculares

El sonido introducido en esta unidad se puede comprobar con los auriculares (la página 11).

- 7 CH-1 CUE, CH-2 CUE
- 8 MIXING
- 9 LEVEL
- 10 PHONES

Sección de mezclador

Para hacer la mezcla de DJ básica se pueden ajustar por separado dos juegos de señales de audio (la página 9).

- 11 CD, PHONO (conmutador selector de entrada)
- 12 TRIM
- 13 HI, MID, LOW
- 14 Indicador de nivel maestro
- 15 Indicador de nivel de canales
- 16 Fader de canal
- 17 FADER START
- 18 THRU, \wedge , ∇ (conmutador selector de curva de crossfader)
- 19 Crossfader

Sección de grabación de USB

Las actuaciones del DJ se pueden grabar en aparatos USB y reproducirlas desde los mismos (la página 12).

- 20 Ranura de inserción de aparato USB

- 21 USB STOP
- 22 REC ●/■
- 23 PLAY ►/II
- 24 TRACK MARK (PREVIEW)
- 25 SEARCH I◀◀, ▶▶I

Sección de efectos maestros

Los efectos se pueden aplicar al sonido que sale por [MASTER OUT 1, 2] (la página 11).

- 26 MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)
- 27 LEVEL/DEPTH

Acerca del interruptor de alimentación de esta unidad

Para conectar la alimentación

Pulse [⏻] 1.

Conecte la alimentación de esta unidad.
El indicador [⏻] se enciende en verde.

Para establecer el modo de espera

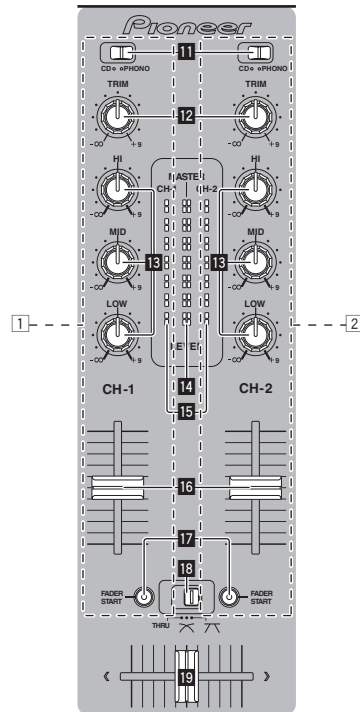
Cuando la alimentación de la unidad esté conectada, pulse [⏻] 1 durante un mínimo de 2 segundos.

Esta unidad está en el modo de espera.

El indicador [⏻] se enciende en rojo.

- Cuando se pulsa de nuevo [⏻], la alimentación se conecta.
- Esta unidad está equipada con una función de espera automática. Para conocer detalles, vea *Acerca de la función de espera automática* en la página 13.

Operaciones básicas (sección del mezclador)



Salida de sonido

Verifique que esta unidad esté bien conectada al reproductor DJ, etc. antes de reproducir sonido. Para conocer instrucciones de conexión, vea *Conexión de los terminales de entrada/salida* en la página 7. Ajuste a un nivel apropiado el volumen de los amplificadores de potencia conectados a los terminales [MASTER OUT 1, 2]. Note que si se ajusta un volumen demasiado alto se producirán sonidos muy altos.

❖ Para dar salida al sonido del canal 1 [CH-1] 1

Para dar salida al sonido del canal 2 ([CH-2] 2), realice el procedimiento de abajo sustituyendo [CH-1] con [CH-2].

1 Cambie el conmutador (selector de entrada) [CD, PHONO] 1 para el [CH-1] 1.

Seleccione la fuente de entrada para [CH-1] de entre los aparatos conectados a esta unidad.

- [CD]: Selecciona el reproductor DJ conectado a los terminales [CD].
- [PHONO]: Selecciona el reproductor analógico conectado a los terminales [PHONO].

2 Gire a la derecha el control [TRIM] 2 para el [CH-1] 1.

Ajusta la entrada de nivel de audio al terminal [CH-1].

El indicador de nivel de canal [CH-1] 13 se enciende cuando las señales de audio están entrando correctamente en [CH-1].

Ajusta [TRIM] para que el indicador naranja se encienda en el punto de la pista donde el volumen está más alto (el clímax, etc.).

Tenga cuidado para que no se encienda el indicador rojo o el sonido podría distorsionarse.

3 Mueva el fader de canal 1 [CH-1] 16 hacia el lado trasero.

El nivel de la salida de sonido de los terminales [CH-1] se ajusta.

4 Cambie [THRU, 𐄂, 𐄃] (el conmutador selector de curva de crossfader) 18.

Cambia las características de curva de crossfader.

- [THRU]: Elija esto cuando no quiera usar el crossfader.
- 𐄂: Póngalo aquí para una curva que ascienda gradualmente.
- 𐄃: Póngalo aquí para una curva que ascienda abruptamente. (Cuando el crossfader se aleje del borde derecho e izquierdo, el sonido saldrá inmediatamente desde el lado opuesto.)

5 Mueva el crossfader 19.

Cambie el canal cuyo sonido sale por los altavoces.

- Borde izquierdo: Sale el sonido [CH-1].
 - Posición central: El sonido de [CH-1] y [CH-2] se mezcla y sale.
 - Borde derecho: Sale el sonido [CH-2].
- Esta operación no es necesaria cuando el conmutador [THRU, 𐄂, 𐄃] (selector de curva de crossfader) se pone en [THRU].

6 Gire [MASTER LEVEL] 2 a la derecha.

Sale sonido de los altavoces.

El indicador de nivel maestro 14 del panel de control se enciende.

Ajusta [MASTER LEVEL] para que el indicador naranja se encienda en el punto de la pista donde el volumen está más alto (el clímax, etc.).

Tenga cuidado para que no se encienda el indicador rojo o el sonido podría distorsionarse.

Ajuste de la calidad del sonido

Gire el control [CH-1] 1 o [CH-2] 2 [HI], [MID] o [LOW] 16.

Consulte *Especificaciones* en la página 16 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

- El sonido de esa gama se puede apagar completamente girando el control al extremo izquierdo (función de aislador).

Mezcla usando los fader

Prepare de antemano la unidad para que el sonido de [CH-1] 1 salga por los altavoces. Para conocer instrucciones de preparación, vea *Salida de sonido* en la página 9.

Para conocer instrucciones del monitoreo del sonido, vea *Monitoreo del sonido con los auriculares (sección de auriculares)* en la página 11.

❖ Mezcla usando los fader de canales

1 Ponga [THRU, 𐄂, 𐄃] (el conmutador selector de curva de crossfader) 18 en [THRU].

2 Cambie el conmutador (selector de entrada) [CD, PHONO] 11 para el [CH-2] 2.

3 Gire a la derecha el control [TRIM] 12 para el [CH-2] 2.

4 Pulse [CH-2 CUE] 7.

El sonido de [CH-2] se monitorea desde los auriculares.

5 Gire [MIXING] 8.

Esto ajusta el balance del volumen de monitoreo entre la salida de sonido de los terminales [MASTER OUT 1, 2] (el sonido de [CH-1]) y el sonido de [CH-2].

6 Utilice el reproductor DJ conectado a los terminales [CH-2].

Mientras verifica el sonido por los auriculares, ajuste el tempo de la pista [CH-2] para que concuerde con el tempo de la pista [CH-1].

7 Mientras mueve el fader del canal 2 [CH-2] hacia atrás, mueva el fader del canal 1 [CH-1] hacia delante.

Mientras verifica la salida de sonido de los altavoces, use los fader de canales para sustituir el sonido de [CH-1] con el sonido de [CH-2].

La mezcla termina una vez que sale el sonido [CH-2] por los altavoces.

❖ Mezcla usando el crossfader

1 Ponga [THRU, 𐄂, 𐄃] (el conmutador selector de curva de crossfader) 18 en 𐄂 o 𐄃.

2 Use [CH-2] 2.

Siga las indicaciones de los pasos 2 a 6 bajo *Mezcla usando los fader de canales* en la página 10.

3 Mueva poco a poco el crossfader 19 a la derecha.

Mientras verifica la salida de sonido de los altavoces, use el crossfader para sustituir el sonido de [CH-1] con el sonido de [CH-2].

La mezcla termina una vez que sale el sonido [CH-2] por los altavoces.

Uso del fader para reproducir en un reproductor DJ de Pioneer (inicio de fader)

Si conecta un reproductor DJ de Pioneer usando un cable de control (suministrado con el reproductor DJ), usted puede iniciar la reproducción o el control de otra operaciones del reproductor DJ con el fader de esta unidad.

La función de inicio del fader sólo se puede usar cuando hay conexión con un reproductor DJ de Pioneer.

Conecte de antemano esta unidad y el reproductor DJ de Pioneer.

Para conocer instrucciones de conexión, vea *Conexión de los terminales de entrada/salida* en la página 7.

❖ Para iniciar la reproducción usando los fader de canales

1 Ponga [THRU, 𐄂, 𐄃] (el conmutador selector de curva de crossfader) 18 en [THRU].

2 Pulse [FADER START] 17.

Active la función de inicio del fader.

3 Mueva el fader de canal 16 completamente hacia delante.

4 Ajuste el cue del reproductor DJ

El reproductor DJ hace una pausa en la reproducción en el punto cue.

5 Mueva el fader de canal 16 hacia atrás.

La reproducción empieza en el reproductor DJ.

- Si vuelve a ajustar el fader de canal en la posición original, el reproductor vuelve instantáneamente al punto cue ya establecido y hace una pausa en la reproducción (vuelta a punto cue).

❖ Para iniciar la reproducción usando el crossfader

1 Ponga [THRU, 𐄂, 𐄃] (el conmutador selector de curva de crossfader) 18 en 𐄂 o 𐄃.

2 Pulse [FADER START] 17.

Active la función de inicio del fader.

3 Mueva el crossfader 19.

Mueva el crossfader al borde opuesto al canal para el que usted quiera usar la función de inicio de fader.

4 Ajuste el cue del reproductor DJ

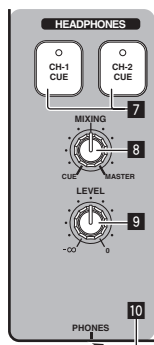
El reproductor DJ hace una pausa en la reproducción en el punto cue.

5 Mueva el crossfader 19.

La reproducción empieza en el reproductor DJ.

- Si vuelve a ajustar el crossfader en la posición original, el reproductor vuelve instantáneamente al punto cue ya establecido y hace una pausa en la reproducción (vuelta a punto cue).

Monitoreo del sonido con los auriculares (sección de auriculares)



1 Conecte los auriculares al conector [PHONES]

Para conocer instrucciones de conexión, vea *Conexión de los terminales de entrada/salida* en la página 7.

2 Pulse [CH-1 CUE] o [CH-2 CUE] 7.

Seleccione el canal que quiera monitorear.

- [CH-1 CUE]: El sonido de [CH-1] se monitorea.
- [CH-2 CUE]: El sonido de [CH-2] se monitorea.
- Esta operación no es necesaria para monitorear el sonido del canal maestro (el sonido que sale de los terminales [MASTER OUT 1, 2]).

3 Gire [MIXING] 8.

- Cuando lo gire a la izquierda: El volumen de [CH-1] y [CH-2] sube relativamente.
- En la posición central: El sonido de [CH-1] y [CH-2] tiene el mismo volumen que el sonido de los terminales [MASTER OUT 1, 2].
- Cuando se gira a la derecha: El nivel de la salida de sonido de los terminales [MASTER OUT 1, 2] sube relativamente.

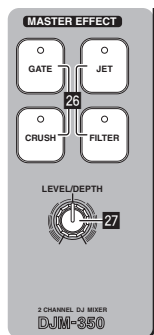
4 Gire [LEVEL] 9 en la sección de los auriculares a la derecha.

Sale sonido de los auriculares.

- El monitoreo se cancela cuando se pulsa de nuevo [CH-1 CUE] o [CH-2 CUE].
- El monitoreo de la salida de sonido de los terminales [MASTER OUT 1, 2] no se puede cancelar.

Uso de la función de efecto (sección de efecto maestro)

Esta unidad está equipada con cuatro botones de efectos. Cuando se pulsa un botón de efecto, el efecto correspondiente se aplica a la salida de señales de audio de los terminales [MASTER OUT 1, 2].



Aplicación de un efecto

Pulse uno de los botones [MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)] 26.

El efecto se aplica al sonido.

El botón que fue pulsado parpadea.

El efecto es diferente para botones diferentes. Para conocer detalles de los efectos diferentes, vea la tabla de abajo.

- Cuando se pulsa de nuevo un botón que está parpadeando, el efecto se apaga.

Nombre de efecto	Descripciones	LEVEL/DEPTH
GATE	La gama distintiva se corta del sonido de la sección de ritmo de la pista para variar el ritmo.	Izquierda: La gama alta (hi-hat, etc.) adquiere variación. Derecha: La gama baja (bombo, etc.) adquiere variación.
CRUSH	El sonido se apaga moderadamente, añadiendo acento.	Izquierda: El sonido se aplanará y se logra un sonido de efecto como si la gama alta fuese cortada poco a poco. Derecha: El sonido se aplanará y se logra un sonido de efecto como si la gama baja fuese cortada poco a poco.
JET	Se logra un efecto como el de un reactor que asciende y desciende.	Izquierda: Se logra un efecto como el de un reactor que desciende. Derecha: Se logra un efecto como el de un reactor que asciende.
FILTER	El sonido de la gama alta o baja se elimina, cambiando considerablemente el tono.	Izquierda: Se logra un efecto como si la gama alta fuese cortada poco a poco. Derecha: Se logra un efecto como si la gama baja fuese cortada poco a poco.

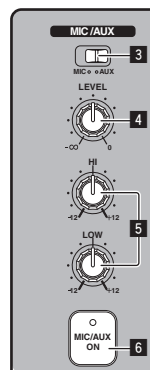
Variación del efecto

Gire [LEVEL/DEPTH] 27.

El efecto cambia según el sentido de giro de [LEVEL/DEPTH] y su posición.

- El sonido original sale cuando se pone [LEVEL/DEPTH] en la posición central.

Utilizando un micrófono o aparato externo (Sección MIC/AUX)



1 Cambie [MIC, AUX] 3.

- [MIC]: Se selecciona el micrófono conectado al terminal [MIC].
- [AUX]: Selecciona el reproductor analógico conectado a los terminales [AUX].

2 Pulse [MIC/AUX ON] 6.

3 Gire [LEVEL] 4 en la sección MIC/AUX a la derecha.

El sonido del micrófono o del aparato externo sale por los altavoces.

Ajuste de la calidad del sonido

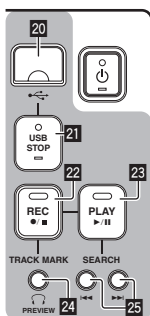
Gire [HI] o [LOW] 5 en la sección MIC/AUX.

Consulte *Especificaciones* en la página 16 para conocer el margen de sonido que se puede ajustar con cada control.

Grabación de la actuación (Sección de grabación de USB)

En un aparato USB se puede grabar como un archivo WAV el mismo sonido que el sonido que sale de los terminales [MASTER OUT 1, 2].

- El nombre de los archivos creados cuando el sonido se graba en el formato [REC***.WAV] (***) es un número de 3 dígitos.



1 Inserte el aparato USB en la ranura de inserción del aparato USB 20.

El indicador [USB STOP] 21 parpadea.

Después de un rato, el indicador [USB STOP] deja de parpadear y permanece encendido, y se establece el modo de espera de grabación.

2 Pulse [REC ●/■] 22.

La grabación empieza.

El indicador [REC ●/■] 22 parpadea.

- Cuando se pulsa de nuevo [REC ●/■], el indicador [REC ●/■] se apaga y se detiene la grabación.
- La grabación continua se puede hacer durante 180 minutos. Si la grabación continúa durante más de 180 minutos, los datos de grabación en el aparato USB se dividen automáticamente.
- En un aparato USB de 1 GB se puede grabar durante unos 90 minutos.

Reproducción de pistas grabadas

Pulse [PLAY ►/II] 23.

La reproducción empieza.

El indicador [PLAY ►/II] 23 se enciende.

- Cuando se pulsa de nuevo [PLAY ►/II], la reproducción hace una pausa.
- Sólo se pueden reproducir archivos WAV guardados en la carpeta [PIONEER DJM / DJM350 REC] del aparato USB.

Vista preliminar de pistas grabadas

1 Gire [MIXING] 8 a la izquierda desde la posición central.

2 Mantenga pulsado [TRACK MARK (PREVIEW)] 24.

El sonido de la pista grabada se puede oír por los auriculares mientras se mantiene pulsado el botón.

- El sonido que está escuchándose de manera previa se añade al sonido de [CH-1] y [CH-2] y sale por los auriculares.
- El sonido que está escuchándose de manera previa no sale por los altavoces.
- La vista previa no es posible mientras se graba o reproduce la pista.

Avance rápido/retroceso rápido de pistas grabadas

Durante la reproducción, mantenga pulsado [SEARCH ◀◀, ▶▶] 25.

La pista avanza rápidamente cuando se pulsa y mantiene pulsado [▶▶].

La pista retrocede rápidamente cuando se pulsa y mantiene pulsado [◀◀].

El indicador [PLAY ►/II] parpadea durante el avance rápido/retroceso rápido.

- En el modo de pausa no es posible el avance rápido/retroceso rápido.

❖ Salto al comienzo de las pistas grabadas

Pulse [SEARCH ◀◀, ▶▶] 25.

Pulse [▶▶] para ir al principio de la pista siguiente.

Pulse una vez [◀◀] para ir al comienzo de la pista que está reproduciéndose, y dos veces para ir al comienzo de la pista anterior.

División de pistas durante la grabación

Durante la grabación, pulse [TRACK MARK (PREVIEW)] 24.

La pista de grabación actual se divide y se guarda en el aparato USB.

- Cuando se reproducen en esta unidad pistas divididas, el sonido se puede interrumpir en el límite de las dos pistas.

Eliminación de pistas grabadas

1 Mientras reproduce la pista, pulse [PLAY ►/II] 23.

La pista que quiere eliminar hace una pausa.

2 Pulse [PLAY ►/II] 23 durante un mínimo de 2 segundos.

El indicador [REC ●/■] parpadea.

3 Mientras pulsa [PLAY ►/II] 23, pulse [REC ●/■] 22.

El indicador [REC ●/■] se enciende y la pista se elimina.

- La eliminación de la pista se cancela si se suelta [PLAY ►/II] mientras parpadea el indicador [REC ●/■].

Desconexión de los aparatos USB

Para desconectar los aparatos USB realice siempre el procedimiento siguiente. Desconectar el aparato USB sin realizar este procedimiento podría ser la causa de que el aparato USB no se pudiera leer. Cuando desconecte la alimentación del aparato, asegúrese de quitar primero el aparato USB.

1 Pulse [USB STOP] 24 durante un mínimo de 1 segundo.

El indicador [USB STOP] parpadea y luego se apaga.

2 Desconecte el aparato USB.

Acerca de la función de espera automática

Cuando se active la función de espera automática, la alimentación se pondrá automáticamente en el modo de espera después de haber pasado un tiempo bajo las condiciones indicadas a continuación.

- Que no se utilicen ninguno de los botones o controles de la unidad.
- Que el indicador de nivel de canales de esta unidad no esté encendido.
- Que las funciones de grabación y reproducción del aparato USB no se estén usando.

Configuración de la función de espera automática

Ponga primero esta unidad en el modo de espera.

1 Pulse [⏻] 1 mientras pulsa [◀◀] y [▶▶] 25.

Esta unidad cambia al modo para cambiar la configuración de la función de espera automática.

El punto superior del indicador de nivel maestro parpadea. Los otros puntos del indicador se encienden según el tiempo establecido actualmente.

2 Pulse [◀◀] o [▶▶] 25.

Ponga el tiempo hasta que se establezca el modo de espera.

El tiempo establecido cambia cada vez que se pulsa el botón.

Los puntos del indicador de nivel maestro se encienden según el tiempo establecido (no se incluye el punto superior).

- Apagado — 20 minutos — 40 minutos — 60 minutos
- 20 minutos: Los dos puntos inferiores se encienden.
- 40 minutos: Los cuatro puntos inferiores se encienden.
- 60 minutos: Los seis puntos inferiores se encienden.
- El tiempo establecido al salir la unidad de fábrica es de 20 minutos.

3 Pulse [⏻] 1 durante un mínimo de 2 segundos.

La configuración nueva de la función de espera automática se guarda.



El indicador [⏻] parpadea en verde mientras se guarda la configuración, y luego deja de parpadear, permaneciendo encendido, una vez guardada la configuración.

- No desconecte el cable de alimentación mientras se guarda la configuración.

Información adicional

Solución de problemas

- La operación incorrecta se confunde a menudo con un problema o un fallo de funcionamiento. Si piensa que algo funciona mal con este componente, compruebe los puntos de abajo. Algunas veces, el problema puede estar en otro componente. Inspeccione los otros componentes y los aparatos eléctricos que esté utilizando. Si no se puede corregir el problema después de comprobar los elementos de abajo, pida al servicio de Pioneer autorizado más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otros factores externos. En este caso, el funcionamiento normal se puede restaurar desenchufando el cable de alimentación, esperando unos 5 segundos o más, y volviéndolo a enchufar.

Problema	Verificación	Remedio
La alimentación no se conecta.	¿Está bien conectado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación a una toma de CA. (la página 7)
No hay sonido o éste está muy bajo.	¿Está el conmutador [CD, PHONO] (selector de entrada) en la posición apropiada?	Cambie el conmutador [CD, PHONO] (selector de entrada) para seleccionar la fuente de entrada para ese canal. (la página 9)
	¿Están los controles [TRIM], [fader de canales], [crossfader] y [MASTER LEVEL] en las posiciones apropiadas?	Están los controles [TRIM], [fader de canal], [crossfader] y [MASTER LEVEL] en las posiciones apropiadas. (la página 9)
	¿Están bien preparados los componentes, amplificadores, etc., conectados?	Ajuste bien la selección de entrada externa, el volumen, etc., de los componentes/amplificadores.
	¿Están bien conectados los cables de conexión?	Conecte correctamente los cables de conexión. (la página 7)
	¿Están sucios los terminales y las clavijas?	Limpie los terminales y las clavijas antes de hacer conexiones.
Sonido distorsionado.	¿Está [MASTER LEVEL] en la posición apropiada?	Ajuste [MASTER LEVEL] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel maestro se encienda en el nivel de pico. (la página 9)
	¿Está [TRIM] en la posición apropiada?	Ajuste [TRIM] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel de canales se encienda en el nivel de pico. (la página 9)
No se puede usar crossfade.	¿Está el conmutador [THRU,  , ] (selector de curva de crossfader) en [THRU]?	Ponga el conmutador [THRU,  , ] (selector de curva de crossfader) en una posición que no sea [THRU]. (la página 9)
No se puede iniciar un reproductor DJ con fader.	¿Está apagado [FADER START]?	Ponga [FADER START] en ON. (la página 10)
	¿Está bien conectado el cable de control?	Conecte esta unidad y el reproductor DJ con un cable de control. (la página 7)
	¿Están bien conectados los cables de audio?	Conecte esta unidad al terminal de salida de audio de un reproductor DJ con un cable de audio. (la página 7)
No hay efecto.	¿Se ha pulsado uno de los botones [MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)]?	Pulse uno de los botones [MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)]. (la página 11)
	¿Está [LEVEL/DEPTH] en la posición central?	Gire [LEVEL/DEPTH] a derecha o izquierda. (la página 11)
Cuando se reproduce una pista grabada en un aparato USB no se produce sonido o éste apenas se percibe.	¿Está [MASTER LEVEL] en la posición apropiada?	Antes de grabar, ajuste [MASTER LEVEL] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel maestro se encienda en el nivel de pico. (la página 9)
El sonido se distorsiona cuando se reproduce una pista grabada en un aparato USB.	¿Está [TRIM] en la posición apropiada?	Antes de grabar, ajuste [TRIM] de forma que el indicador naranja del indicador de nivel de canales se encienda en el nivel de pico. (la página 9)
El sonido de una pista grabada no se puede oír previamente por los auriculares a pesar de mantener pulsado [TRACK MARK (PREVIEW)].	¿Está girado [MIXING] completamente a la derecha?	Gire [MIXING] a la izquierda desde la posición central. (la página 12)
No se reconoce el aparato USB.	¿Está bien conectado el aparato USB?	Inserte firmemente el aparato USB hasta el fondo. (la página 12)
	¿Se puede usar el aparato USB en esta unidad?	Esta unidad es compatible con aparatos USB de almacenamiento en masa USB como discos duros externos y aparatos de memoria flash portátiles.
El sonido se distorsiona cuando se conecta un reproductor analógico a los terminales [PHONO] de esta unidad. O, el encendido del indicador de nivel de canal no cambia a pesar de girar el control [TRIM].	¿Ha conectado un reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado?	Si el reproductor analógico está equipado con un ecualizador fonográfico incorporado, conéctelo a los terminales [CD]. (la página 7)
	¿Está una interfaz de audio para ordenadores conectada entre el reproductor analógico y esta unidad?	Si el reproductor analógico con ecualizador fonográfico incorporado tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO. Si la salida de la interfaz de audio del ordenador está en el nivel de línea, conéctela a los terminales [CD]. (la página 7) Si el reproductor analógico tiene un conmutador selector PHONO/LINE, póngalo en PHONO.

Sobre los errores

Si esta unidad no puede funcionar normalmente, los indicadores [⏻] (interruptor de alimentación), [USB STOP] y [PLAY ►/II] parpadearán para indicar el error.

Consulte la tabla de abajo y tome las medidas indicadas.

Si se indica el mismo error después de tomar las medidas, póngase en contacto con la tienda donde adquirió la unidad o con el centro de servicio Pioneer más cercano.

Sobre la indicación de error del indicador [USB STOP]

❖ Si el indicador [USB STOP] parpadea repetidamente de 2 a 5 veces

1 Desconecte el aparato USB.

2 Pulse [USB STOP].

Consulte la tabla de abajo y tome las medidas indicadas.

Nombre del indicador	Número de veces que parpadea el indicador	Descripción del error	Causa	Medida
USB STOP	2 veces repetidamente	Problema con el formato de archivo	El aparato USB no está formateado. Está usando un aparato USB con un sistema de archivo no compatible con esta unidad.	Use un aparato USB formateado con un sistema de archivo compatible con esta unidad (FAT o HFS+).
	3 veces repetidamente	Problema con la clase USB	Está conectado un aparato que no es de la clase de almacenamiento en masa USB.	Conecte un aparato USB de la clase de almacenamiento en masa USB.
			Está conectado un concentrador USB.	No conecte concentradores USB.
	4 veces repetidamente	Problema escribiendo en el aparato USB	No hay suficiente espacio libre en el aparato USB.	Use un aparato USB con suficiente espacio libre.
			Hay un nombre de archivo "REC999.WAV" en la carpeta de almacenamiento de datos grabados (PIONEER DJM / DJM350 REC).	Los archivos creados mediante grabación tienen un número de 3 dígitos. Una vez alcanzado el número 999 no se pueden crear archivos nuevos en la carpeta. Si pasa esto, traslade los archivos de la carpeta a otra carpeta diferente.
			El interruptor de protección contra escritura del aparato USB está en la posición de activado.	Ponga el interruptor de protección contra escritura del aparato USB en la posición de desactivado.
			Está usando un aparato USB con una función de seguridad.	Use un aparato USB sin función de seguridad.
	5 veces repetidamente	Se detectó sobrecorriente en el aparato USB	La carpeta de almacenamiento de datos grabados (PIONEER DJM / DJM350 REC) está puesta en "Solo lectura".	Cambie el ajuste para que se pueda escribir en la carpeta de almacenamiento de datos grabados.
			Está usando un aparato USB (un disco duro accionado por alimentación de bus) cuya corriente es superior a la corriente nominal de esta unidad (500 mA).	Use un aparato USB que funcione con la corriente nominal de esta unidad (un disco duro accionado por un adaptador de CA u otro suministro de alimentación externo).
	PLAY ►/II	3 veces	Error de reproducción	No hay archivos que se puedan reproducir en la carpeta de almacenamiento de datos grabados (PIONEER DJM / DJM350 REC).
⏻ (interruptor de alimentación)	Continuo	Problema de circuito	Hay un problema en el circuito interno.	Desenchufe el cable de alimentación de la unidad de la toma de corriente.

Acerca de los aparatos USB/archivos utilizables en esta unidad

Esta unidad es compatible con discos duros, aparatos de memoria flash portátiles y otros aparatos de almacenamiento en masa USB.

Capas de carpetas	Máximo de 2 capas (PIONEER DJM / DJM350 REC)
Máximo número de archivos	Máximo de 999 pistas

Sistemas de archivo compatibles FAT, FAT32 y HFS+

- Los aparatos de disco óptico, como las unidades DVD/CD externas, etc., no son compatibles.
- Cuando haya muchas carpetas o archivos se necesitará algo de tiempo para hacer la carga.
- Si se establecen múltiples particiones para el aparato USB puede que éste no sea reconocido.

Cuidados al usar aparatos USB

- Algunos aparatos USB pueden no funcionar bien. Tenga en cuenta que Pioneer no aceptará ninguna responsabilidad en absoluto por la pérdida de datos grabados en aparatos USB.
- No se pueden usar concentradores USB.

- Los aparatos USB equipados con lectores de tarjetas flash pueden no funcionar.
- Puede que, cuando se detecta una corriente superior a la corriente máxima permitida en el puerto USB de esta unidad, el indicador [USB STOP] parpadee 5 veces, la alimentación al aparato USB se corte y las comunicaciones con el aparato USB se interrumpan. Para restablecer la operación normal, desconecte el aparato USB de esta unidad y luego pulse [USB STOP]. Evite volver a usar aparatos USB en los que se ha detectado un exceso de corriente. Si no se restablece la operación normal (si no se pueden establecer comunicaciones) después de realizar el procedimiento de arriba, inténtelo de nuevo apagando y encendiendo esta unidad.
- Dependiendo del aparato USB que esté usando puede que no se logre el rendimiento deseado.

Acerca de los archivos WAV

El DJM-350 es compatible con archivos WAV de los formatos mostrados abajo.

Formatos compatibles	Los archivos del formato PCM sin comprimir de 16 bits con frecuencia de muestreo de 44,1 kHz son compatibles.
Extensión de archivo	.WAV o .wav

Acerca de las cláusulas de exención

- Pioneer es una marca registrada de Pioneer Corporation.
- Los nombres de compañías y productos mencionados aquí son marcas de fábrica de sus respectivos propietarios.
- Cuando reproduzca archivos de música adquiridos en esta unidad le rogamos que respete los derechos de autor.

Especificaciones

Generales

Requisitos de potencia....	CA 110 V a 120 V, o 220 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo de energía	18 W
Consumo de energía (modo de espera)	0,4 W
Peso de la unidad principal	3,3 kg
Dimensiones máximas.....	218 mm (An) × 107 mm (Al) × 301 mm (Pr)
Temperatura de funcionamiento tolerable.....	+5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento tolerable ..	5 % a 85 % (sin condensación)

Sección de audio

Frecuencia de muestreo	48 kHz
Convertidor A/D y D/A.....	24 bits
Características de frecuencia	
CD/AUX/MIC	20 Hz a 20 kHz
Relación señal/ruido (salida nominal)	
CD	97 dB
PHONO	86 dB
MIC	80 dB
Distorsión armónica total (CD — MASTER1)	0,007 %
Nivel de entrada / Impedancia de entrada estándar	
CD	-12 dBu/36 kΩ
PHONO	-52 dBu/47 kΩ
MIC	-52 dBu/10 kΩ
AUX	-12 dBu/27 kΩ
Nivel de salida / Impedancia de carga / Impedancia de salida estándar	
MASTER OUT	+2 dBu/10 kΩ/2,5 Ω
PHONES	+2 dBu/32 Ω/ 150 Ω
Nivel de salida nominal / Impedancia de carga	
MASTER OUT	+18 dBu/10 kΩ
Diafonía (CD).....	78 dB
Características del ecualizador de canales	
HI	-∞ a +9 dB (13 kHz)
MID	-∞ a +9 dB (1 kHz)
LOW	-∞ a +9 dB (70 Hz)
Características del ecualizador del micrófono/ AUX	
HI	-12 dB a +12 dB (10 kHz)
LOW	-12 dB a +12 dB (100 Hz)

Terminales entrada/salida

Terminal de entrada CD	
Conector de contactos RCA	2 juegos
Terminal de entrada PHONO	
Conector de contactos RCA	2 juegos
Terminal de entrada MIC	
Conector fonográfico (∅ 6,3 mm).....	1 juego
Terminal de entrada AUX	
Conector de contactos RCA	1 juego
Terminal de salida MASTER	
Conector de contactos RCA	2 juegos
Terminal de salida PHONES	
Conector fonográfico estéreo (∅ 6,3 mm)	1 juego
Terminal USB	
Tipo A	1 juego
Terminal CONTROL	
Miniconector fonográfico (∅ 3,5 mm).....	2 juegos

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Publicado por Pioneer Corporation. Copyright © 2010 Pioneer Corporation. Todos los derechos reservados.

感謝您購買先鋒產品。請詳閱操作手冊以瞭解正確操作購買機型的方式。閱畢手冊後，請妥善收藏以便未來參考。在有些國家或地區中，電源插頭和電源開關的形狀有時和說明圖片顯示的不同。但是連接和操作方法相同。

重要



等邊三角形內帶有箭頭的閃電符號，其目的為警告使用者，注意本產品機殼內未絕緣的「危險電壓」，避免造成觸電的危險。

注意
為避免觸電危險，請勿拆卸上下蓋（或背面板），以避免觸電或受傷，機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。



等邊三角形內的驚嘆號，旨在提醒使用者注意本機所附帶之操作及維護等相關重要說明。

D3-4-2-1-1_A1_Zhtw

警告

本機不防水。為防止起火或觸電事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器（如花瓶或花盆）附近或將其暴露於漏水、濺水、雨中或潮濕環境中。

D3-4-2-1-3_A1_Zhtw

警告

第一次插置電源前，請仔細閱讀下列部分：
電源供給的電壓因國家或地區而異。請確認本機使用之地區的電源供給電壓符合本機後面板上所寫之電壓〔230 V或120 V〕要求。

D3-4-2-1-4*_A1_Zhtw

警告

為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

D3-4-2-1-7a_A1_Zhtw

警告

機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、簾幕）將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。

D3-4-2-1-7b*_A1_Zhtw

操作環境


操作環境溫度與溼度：
+5 °C 至 +35 °C (+41 °F 至 +95 °F)；小於85 %RH（勿堵塞冷卻孔）
請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射（或強烈的人造光源）的場所安裝本機。

D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

若本機之交流電源插頭與您欲使用的交流電源插座不符，請拆下插頭並換上合適的。僅可由專業技術人員於本機的電源供給電纜上更換及安裝交流電源插頭。若在連接至交流電插座上時切斷插頭，可能導致觸電。請確認插頭於移除後已予妥善處理。
當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

D3-4-2-2-1a_A1_Zhtw

注意

本機  開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源線為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，請確認本機安裝時電源線可輕易自交流電插座拔除以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形（如假期中）時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。

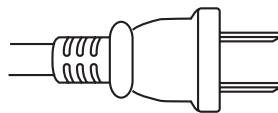
D3-4-2-2-2a*_A1_Zhtw

電源線注意事項

請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結或和其他的線綁縛。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至先鋒公司授權維修中心或銷售商進行更換。

S002*_A1_Zhtw

用於台灣地區 台灣雙腳扁平插頭

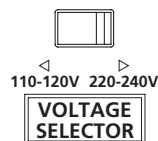


K056_A1_Zhtw

線路電壓選擇開關

線路電壓選擇開關位於本混合器的側面板上。電壓選擇開關的原廠設定為220 V至240 V。將電源線插入電源插座之前，檢查是否已正確設定此開關。如果未正確設定電壓，或您移到電壓規定不同的地區，請依下列指示調整選擇開關：

- 使用中等尺寸（一字型）螺絲起子。將螺絲起子的尖端插入選擇開關的溝槽中，然後設定選擇開關，使您所在地區的電壓標記對齊箭頭。



- 對於台灣機型，請在使用前設定為110 V至120 V。

如何閱讀本手冊

本手冊中的顯示器、功能表及按鍵名稱皆以括號括起。(例如 [MASTER] 聲道、[ON/OFF]、[File] 功能表)

01 使用前

功能與特色.....	4
系統設定範例.....	4
包裝內容物.....	4

02 連接

端子名稱.....	5
連接輸入／輸出端子.....	6

03 操作

控制面板.....	7
關於本機的電源開關.....	8
基本操作 (混音器部分).....	8
監控耳機聲音 (耳機部分).....	10
使用音效功能 (主要音效部分).....	10
使用麥克風或外接裝置 (MIC/AUX 部分).....	10
錄製表演 (USB 錄製部分).....	11
關於自動待機功能.....	11

04 其他資訊

故障排除.....	13
關於錯誤.....	14
關於本機上可使用的 USB 裝置／檔案.....	14
關於免責條款.....	15
規格.....	15

使用前

功能與特色

本機屬承襲先鋒 DJM 系列一貫技術的 DJ 混音器，而此項技術堪稱俱樂部音效的世界級標準。此為配備基本混音功能的標準機型，可讓技藝精湛的 DJ 輕鬆播放。

USB 錄製

使用本機後，DJ 表演的聲音就能在 USB 裝置（隨身碟等裝置）上輕鬆錄製。已錄製的聲音也可在本機上播放。

MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)

本機配備的四種音效按鍵能以多種方式變更聲音。只需按下按鍵並旋轉控制鍵，就能輕鬆修改音調。

主效果類型可透過取代韌體進行切換。

有關韌體及取代說明的詳細資訊，請參閱以下先鋒網站。

<http://www.prodjnet.com/support/>

3 頻段等化器

本機配備 3 頻段等化器，可分別調整高、中、低頻率範圍的音量。不僅能調整至您喜好的音調，將控制鍵逆時鐘轉到底（隔離器功能）還可完全關閉特定範圍的聲音。

MIC/AUX INPUT

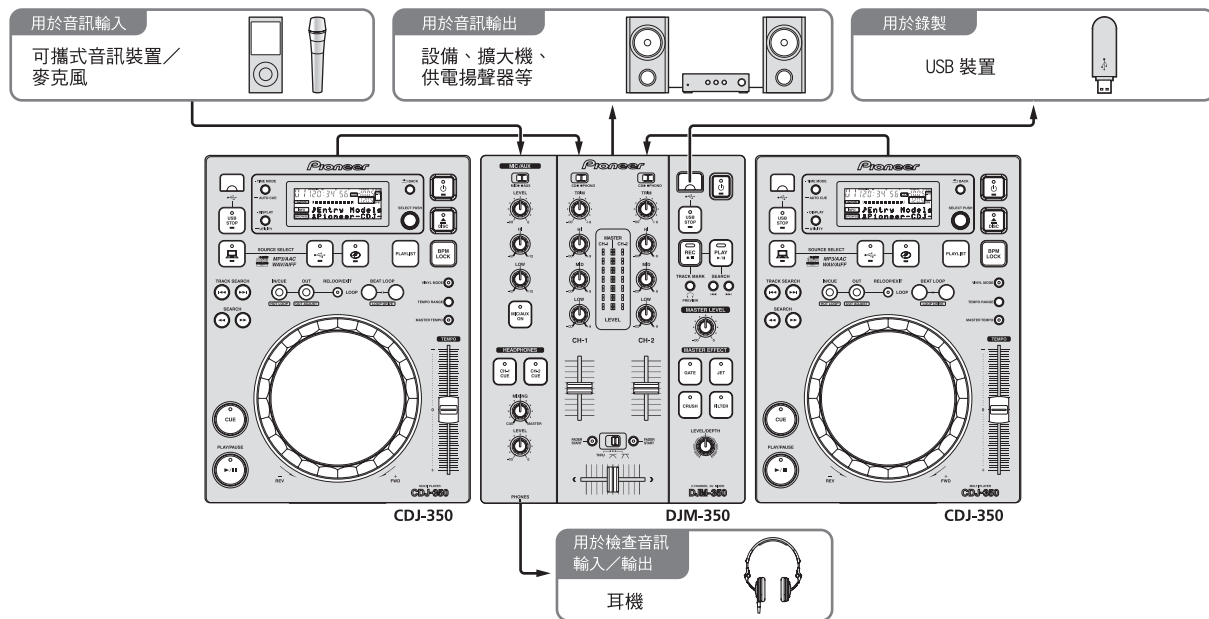
本機配備麥克風／輔助裝置輸入，可連接麥克風或外接裝置（範本、可攜式音訊裝置等）。最多可使用三組輸入進行 DJ 播放：CH-1（聲道 1）、CH-2（聲道 2）及 MIC/AUX（麥克風／輔助裝置聲道）。

FADER START

使用控制線（DJ 播放機隨附）連接先鋒 DJ 播放機時，可透過操作本機的推桿在 DJ 播放機上播放（推桿啟動播放）。

系統設定範例

透過結合本機與 DJ 播放機及周邊設備即可完成如下圖所示的 DJ 系統。



包裝內容物

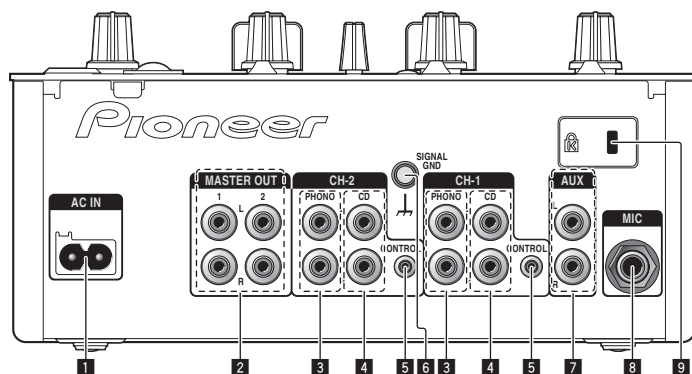
- 電源線
- 操作手冊（本手冊）

連接

確定在每次接線或變更接線之前，關閉電源並從電源插座上拔下電源線。
有關已連接元件，請參閱操作手冊。
完成裝置之間的所有接線後，請連接電源線。
請確定使用隨附電源線。

端子名稱

後面板



1 AC IN

連接至 AC 電源插座。完成所有連線後，再插入電源線。
請確定使用隨附電源線。

2 MASTER OUT 1, 2 (第 6 頁)

連接至功率放大器等。

3 PHONO (第 6 頁)

連接至類比播放機或其他 Phono 位準 (MM 匣) 輸出裝置。
請勿連接至 DJ 播放機或其他線路位準裝置。

4 CD (第 6 頁)

請連接至 DJ 播放機或其他線路位準裝置。

5 CONTROL (第 6 頁)

使用控制線 (先鋒 DJ 播放機隨附) 連接。

6 SIGNAL GND (第 6 頁)

在此連接類比播放機的地線。連接類比播放機時可協助減少雜訊。

7 AUX (第 6 頁)

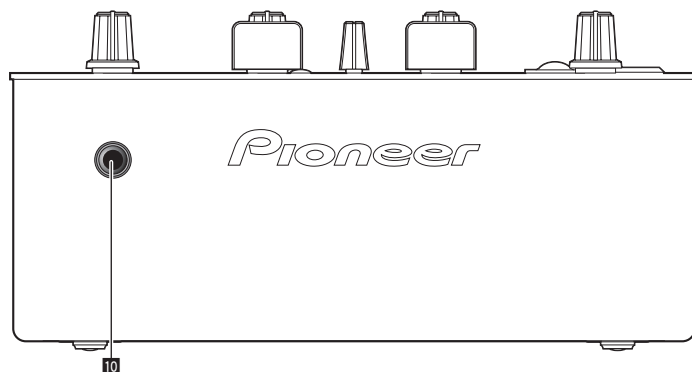
連接至外接裝置的輸出端子 (範本、可攜式音訊裝置等)。

8 MIC (第 6 頁)

連接至麥克風。

9 Kensington 安全槽

前面板



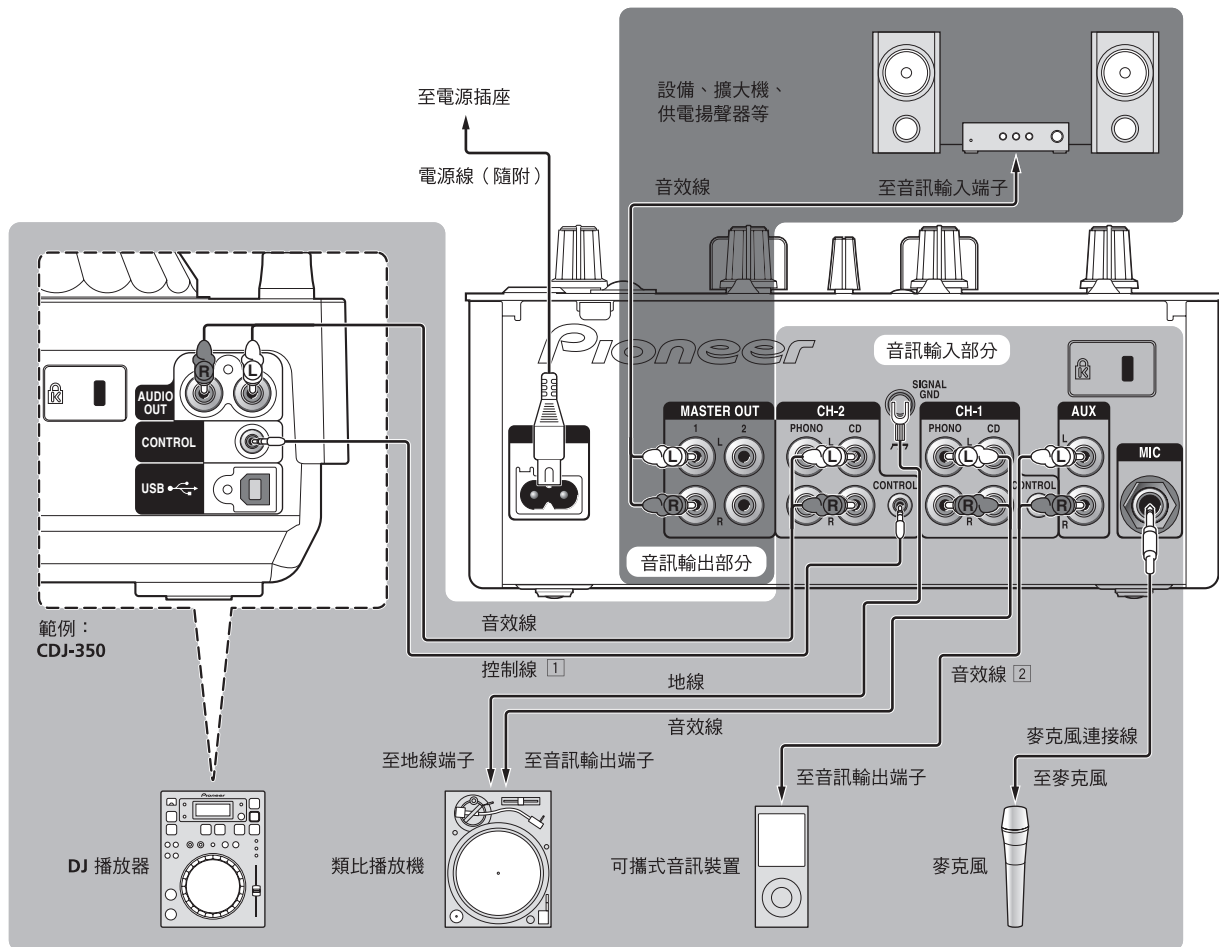
10 PHONES (第 6 頁)

在此連接耳機。

連接輸入／輸出端子

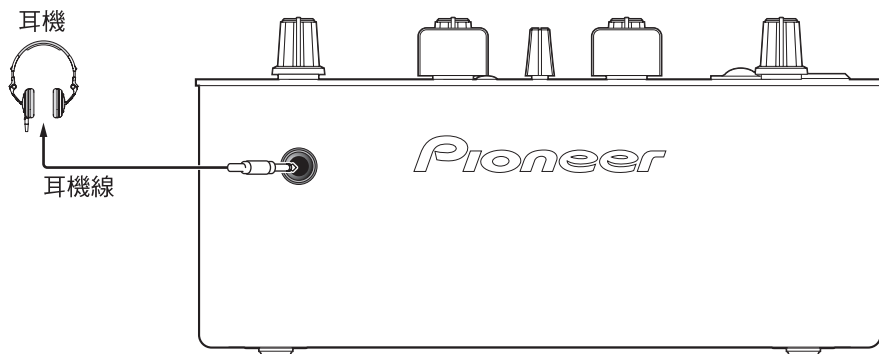
- 建立結合電腦、音訊介面等 DVS（數位乙烯系統）時，請小心連接音訊介面至本機的輸入端子及輸入選擇器切換的設定。另請參閱 DJ 軟體及音訊介面的操作手冊。

後面板



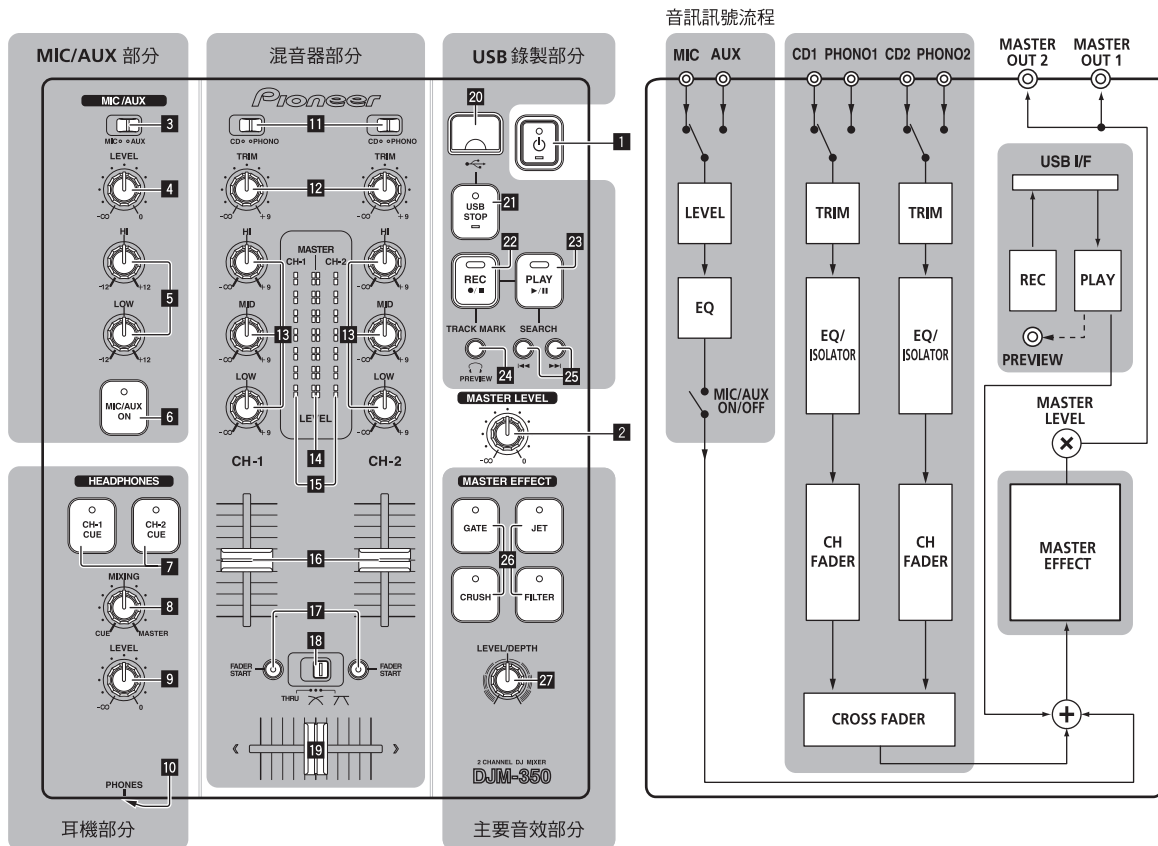
- 1 若要使用推桿啟動功能，請連接控制線（第 9 頁）。
只有在連接先鋒 DJ 播放機時才能使用推桿啟動功能。
- 2 使用 RCA 接腳 - 迷你插頭（ \varnothing 3.5 mm）轉換器連接線可連接可攜式音訊裝置（第 10 頁）。

前面板



操作

控制面板



1 电源开关 (第 8 页)

2 MASTER LEVEL (第 8 页)

MIC/AUX 部分

可處理麥克風或外接裝置 (範本、可攜式音訊裝置等) 的聲音 (第 10 頁)。

3 MIC, AUX

4 LEVEL

5 HI, LOW

6 MIC/AUX ON

耳機部分

可透過耳機檢查輸入至本機的聲音 (第 10 頁)。

7 CH-1 CUE, CH-2 CUE

8 MIXING

9 LEVEL

10 PHONES

混音器部分

可個別調整用於基本 DJ 混音的兩組音訊訊號 (第 8 頁)。

11 CD、PHONO (輸入選擇器開關)

12 TRIM

13 HI, MID, LOW

14 主要音量指示燈

15 聲道位準指示燈

16 頻道音量滑鈕

17 FADER START

18 THRU、∩、∩ (交互推桿曲線選擇器開關)

19 交叉音控器

USB 錄製部分

可將使用 USB 裝置錄製並播放 DJ 表演 (第 11 頁)。

20 USB 裝置插槽

21 USB STOP

22 REC ●/■

23 PLAY ►/■

24 TRACK MARK (PREVIEW)

25 SEARCH ◀◀, ▶▶

主要音效部分

音效可套用至 [MASTER OUT 1 2] (第 10 頁) 的聲音輸出。

26 MASTER EFFECT (GATE, CRUSH, JET, FILTER)

27 LEVEL/DEPTH

關於本機的電源開關

若要開啟電源

按下 [⏻] 1。

開啟本裝置的電源。

[⏻] 指示燈亮綠色。

若要設為待機模式

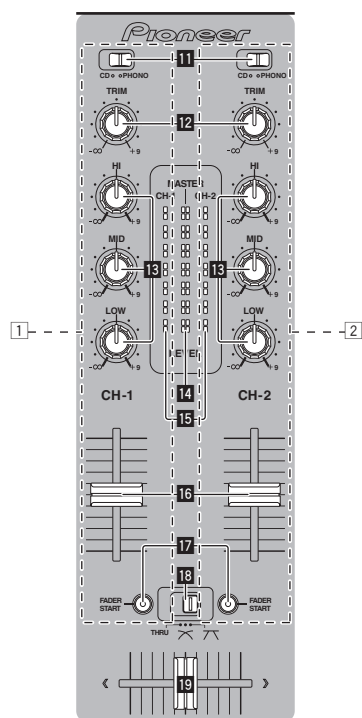
本機的電源開啟時，按下 [⏻] 1 至少 2 秒。

本機設為待機模式。

[⏻] 指示燈亮紅色。

- 再次按下 [⏻] 後，電源隨即開啟。
- 本機配備自動待機功能。關於詳細資訊，請參閱第 11 頁上關於自動待機功能。

基本操作 (混音器部分)



輸出音效

輸出聲音前請檢查本機是否確實連接 DJ 播放機等裝置。有關連線的說明，請參閱第 6 頁上 **連接輸入／輸出端子**。將連接 [MASTER OUT 1、2] 端子的功率擴大機音量設為適當的音量。請注意，若音量設定太高，將會輸出非常吵雜的聲音。

❖ 若要輸出聲道 1 [CH-1] 1 的聲音

若要輸出聲道 2 ([CH-2]) 2 的聲音，請執行以下步驟，以 [CH-2] 取代 [CH-1]。

1 切換用於 [CH-1] 1 的 [CD PHONO] (輸入選擇器) 開關 11。在連接至本機的裝置中，選擇適用 [CH-1] 的輸入來源。

- [CD]：選擇連接至 [CD] 端子的 DJ 播放機。
- [PHONO]：選擇連接至 [PHONO] 端子的類比播放機。

2 順時鐘轉動用於 [CH-1] 1 的 [TRIM] 12 控制鍵。

調整 [CH-1] 端子的音訊位準輸入。

音訊訊號正確輸入至 [CH-1] 時，[CH-1] 的聲道位準指示燈 15 會亮起。

調整 [TRIM] 到音軌中音量最大的時間點 (最高潮的部分等) 時，橘色指示燈會亮起。

請注意，紅色指示燈不會亮起，否則聲音可能失真。

3 將 [CH-1] 1 聲道推桿 16 移至後側。

調整 [CH-1] 端子輸出的音量。

4 切換 [THRU、∩、∩] (交互推桿曲線選擇器開關) 18。可切換交互推桿曲線特性。

- [THRU]：不想使用交互推桿時請選擇此項目。
- [∩]：可在此設定逐漸升高的曲線。
- [∩]：可在此設定猛然升高的曲線。(從左側或右側移動交互推桿時，聲音會立即從相反側輸出。)

5 移動交互推桿 19。

切換由揚聲器輸出聲音的聲道。

- 左邊：輸出 [CH-1] 聲音。
- 中央位置：混合 [CH-1] 及 [CH-2] 的聲音並輸出。
- 右邊：輸出 [CH-2] 聲音。

- [THRU 丷 丷] (交互推桿曲線選擇器) 開關設為 [THRU] 時，不必進行此操作。

6 順時鐘轉動 [MASTER LEVEL] 2。

聲音會從揚聲器輸出。

控制面板上的主位準指示燈 14 亮起。

調整 [MASTER LEVEL] 到音軌中音量最大的時間點 (最高潮的部分等) 時，橘色指示燈會亮起。

請注意，紅色指示燈不會亮起，否則聲音可能失真。

調整音質

轉動 [CH-1] 1 或 [CH-2] 2 [HI] [MID] 或 [LOW] 13 控制鍵。

如需有關各控制項可調整的音效範圍，請參閱第 15 頁上 *規格*。

- 將控制鍵逆時鐘轉到底 (隔離器功能) 可完全關閉該範圍的聲音。

使用推桿混音

預先準備好本機，以便從揚聲器輸出 [CH-1] 1 聲音。有關準備的說明，請參閱第 8 頁上 *輸出音效*。

關於監控聲音的指示 請參閱第 10 頁上 *監控耳機聲音 (耳機部分)*。

❖ 使用聲道推桿混音

1 將 [THRU 丷 丷] (交互推桿曲線選擇開關) 18 設為 [THRU]。

2 切換用於 [CH-2] 2 的 [CD PHONO] (輸入選擇器) 開關 11。

3 順時鐘轉動用於 [CH-2] 2 的 [TRIM] 12 控制鍵。

4 按下 [CH-2 CUE] 7。
[CH-2] 的聲音可從耳機監控。

5 轉動 [MIXING] 8。

可調整 [MASTER OUT 1 2] 端子 ([CH-1] 的聲音) 輸出的聲音及 [CH-2] 聲音間的螢幕音量平衡。

6 操作連接 [CH-2] 端子的 DJ 播放機。

檢查耳機的聲音時，將 [CH-2] 音軌的節拍調整至符合 [CH-1] 音軌的節拍。

7 將 [CH-2] 2 聲道推桿移至後側時，將 [CH-1] 1 聲道推桿移至前側。

檢查揚聲器輸出的聲音時，操作聲道推桿以使用 [CH-2] 替代 [CH-1] 的聲音。

一旦只由揚聲器輸出 [CH-2] 聲音即完成混音。

❖ 使用交互推桿混音

1 將 [THRU 丷 丷] (交互推桿曲線選擇器開關) 18 設為 [丷] 或 [丷]。

2 操作 [CH-2] 2。

如在第 9 頁上 *使用聲道推桿混音* 下的步驟 2 到 6 所述進行操作。

3 將交互推桿 19 逐漸往右移。

檢查揚聲器輸出的聲音時，操作交互推桿以使用 [CH-2] 替代 [CH-1] 的聲音。

一旦只由揚聲器輸出 [CH-2] 聲音即完成混音。

使用音量滑鈕播放先鋒 DJ 播放器(啟動音量滑鈕)

若您使用控制連接線 (DJ 播放機隨附) 連接先鋒 DJ 播放機，則會啟動本機音量滑鈕控制 DJ 播放機的其他播放操作。

只有在連接先鋒 DJ 播放機時才能使用推桿啟動功能。

請事先連接本機與先鋒 DJ 播放機。有關連線的說明，請參閱第 6 頁上 *連接輸入/輸出端子*。

❖ 若要使用聲道推桿開始播放

1 將 [THRU 丷 丷] (交互推桿曲線選擇開關) 18 設為 [THRU]。

2 按下 [FADER START] 17。
開啟推桿啟動功能。

3 將交互推桿 19 往前移到底。

4 設定 DJ 播放機上的指令
DJ 播放機在指令點會暫停播放。

5 將聲道推桿 16 移至後側。

在 DJ 播放機上開始播放。

- 若您將頻道音量滑鈕設回原始位置，則播放機會立即返回已設定的指令點並暫停播放 (返回指令)。

❖ 若要使用交互推桿開始播放

1 將 [THRU 丷 丷] (交互推桿曲線選擇器開關) 18 設為 [丷] 或 [丷]。

2 按下 [FADER START] 17。
開啟推桿啟動功能。

3 移動交互推桿 19。

將交互推桿移動到要使用推桿啟動功能聲道的相反側。

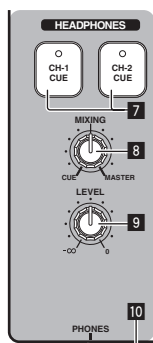
4 設定 DJ 播放機上的指令
DJ 播放機在指令點會暫停播放。

5 移動交互推桿 19。

在 DJ 播放機上開始播放。

- 若您將交叉音控器設回原始位置，則播放機會立即返回已設定的指令點並暫停播放 (返回指令)。

監控耳機聲音（耳機部分）



1 連接耳機與 [PHONES] 插孔

有關連線的說明，請參閱第 6 頁上 **連接輸入／輸出端子**。

2 按下 [CH-1 CUE] 或 [CH-2 CUE] 7。

選擇您要監控的聲道。

- [CH-1 CUE]：監控 [CH-1] 的聲音。
- [CH-2 CUE]：監控 [CH-2] 的聲音。
- 不必進行此項操作就能監控主聲道聲音（從 [MASTER OUT 1、2] 端子輸出的聲音）。

3 轉動 [MIXING] 8。

- 逆時鐘轉動時：[CH-1] 與 [CH-2] 的音量會變得比較大聲。
- 在中央位置：[CH-1] 與 [CH-2] 的聲音與 [MASTER OUT 1、2] 端子的聲音相同。
- 順時鐘旋轉時：從 [MASTER OUT 1、2] 端子輸出的音量會變得比較大聲。

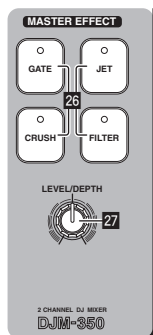
4 順時鐘轉動耳機部分的 [LEVEL] 9。

聲音會從耳機輸出。

- 再次按下 [CH-1 CUE] 或 [CH-2 CUE] 將取消監控。
- 無法取消監控 [MASTER OUT 1、2] 端子輸出的聲音。

使用音效功能（主要音效部分）

本機配備四個音效按鍵。按下音效按鍵時，會套用對應的音效至 [MASTER OUT 1、2] 端子輸出的音訊訊號。



套用音效

按下其中一個 [MASTER EFFECT (GATE、CRUSH、JET、FILTER)] 26 按鍵。
音效會套用於聲音。

按下的按鍵會閃爍。

不同的按鍵擁有不同的音效。有關不同音效的詳細資訊，請參閱下表。

- 再次按下正在閃爍的按鍵時，即關閉音效。

效果名稱	說明	LEVEL/DEPTH
GATE	裁剪音軌節奏部分聲音的特殊部分以加上節奏變化。	左：高範圍（腳踏銅鈸等）變化。 右：低範圍（低音鼓等）變化。
CRUSH	聲音會變得適度鬆散，並增加特色。	左：擠壓聲音，且達到猶如逐漸縮短的高範圍音效。 右：擠壓聲音，且達到猶如逐漸縮短的低範圍音效。
JET	達到如同噴射機上升及下降的音效。	左：達到如同噴射機下降的音效。 右：達到如同噴射機上升的音效。
FILTER	已過濾出高或低範圍的聲音，明顯改變音調。	左：達到猶如逐漸縮短的高範圍音效。 右：達到猶如逐漸縮短的低範圍音效。

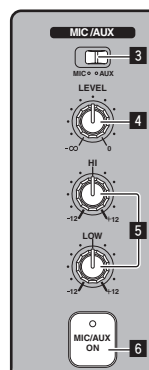
改變音效

轉動 [LEVEL/DEPTH] 27。

音效會依據轉動 [LEVEL/DEPTH] 的方向及所在位置而改變。

- [LEVEL/DEPTH] 設為中央位置時，會輸出原始聲音。

使用麥克風或外接裝置（MIC/AUX 部分）



1 切換 [MIC、AUX] 3。

- [MIC]：選擇連接至 [MIC] 端子的麥克風。
- [AUX]：選擇連接至 [AUX] 端子的外接裝置。

2 按下 [MIC/AUX ON] 6。

3 順時鐘轉動 MIC/AUX 部分的 [LEVEL] 4。

麥克風或外接裝置的聲音會從揚聲器輸出。

調整音質

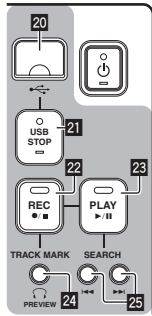
轉動 MIC/AUX 部分的 [HI] 或 [LOW] 5。

如需有關各控制項可調整的音效範圍，請參閱第 15 頁上 **規格**。

錄製表演 (USB 錄製部分)

與從 [MASTER OUT 1、2] 端子輸出相同的聲音可在 USB 裝置上錄製成 WAV 檔案。

- 使用 [REC***.WAV] (***) 為 3 位數字) 格式錄製聲音時，將建立檔案名稱。



- 1 將 USB 裝置插入 USB 裝置插槽 20。

[USB STOP] 指示燈 21 閃爍。

一段時間後，[USB STOP] 指示燈會停止閃爍、繼續亮起，然後即設定錄製待機模式。

- 2 按下 [REC ●/■] 22。

開始錄製。

[REC ●/■] 指示燈 22 閃爍。

- 再次按下 [REC ●/■] 後，[REC ●/■] 指示燈即關閉並停止錄製。
- 連續錄製可達 180 分鐘。若連續錄製超過 180 分鐘，USB 裝置上的錄製資料會自動分割。
- 在 1 GB USB 裝置中約可錄製 90 分鐘。

播放錄製的音軌

按下 [PLAY ►/II] 23。

開始播放。

[PLAY ►/II] 指示燈 23 亮起。

- 再次按下 [PLAY ►/II] 後，即暫停播放。
- 只能播放儲存在 USB 裝置上 [PIONEER DJM / DJM350 REC] 資料夾中的 WAV 檔案。

預覽錄製的音軌

- 1 從中央位置逆時鐘轉動 [MIXING] 8。

- 2 按住 [TRACK MARK (PREVIEW)] 24。

按下按鍵時，可透過耳機聽見錄製音軌的聲音。

- 預覽的聲音會新增至 [CH-1] 及 [CH-2] 的聲音中，並由耳機輸出。
- 預覽的聲音不會從揚聲器輸出。
- 正在錄製或播放音軌時，無法進行預覽。

快轉／倒轉錄製的音軌

播放時，按住 [SEARCH ◀◀、▶▶] 25。

按住 [▶▶] 時，會快轉音軌。

按住 [◀◀] 時，會倒轉音軌。

在快轉／倒轉時，[PLAY ►/II] 指示燈會閃爍。

- 在暫停模式時，無法快轉／倒轉。

◆ 導引至錄製音軌的開頭

按下 [SEARCH ◀◀、▶▶] 25。

按下 [▶▶]，前進到下一曲目的開頭。

按一下 [◀◀] 可移至目前播放音軌的開頭，按兩下可移至上一個音軌的開頭。

錄製時分割音軌

錄製時，按下 [TRACK MARK (PREVIEW)] 24。

目前錄製的音軌會進行分割，並儲存在 USB 裝置上。

- 分割本機上播放的音軌時，在兩個音軌間邊界的聲音可能會中斷。

刪除錄製的音軌

- 1 播放音軌時，按下 [PLAY ►/II] 23。

您要刪除的音軌已暫停。

- 2 按下 [PLAY ►/II] 23 至少 2 秒。

[REC ●/■] 指示燈閃爍。

- 3 按下 [PLAY ►/II] 23 時，按下 [REC ●/■] 22。

[REC ●/■] 指示燈亮起，並刪除音軌。

- 若在 [REC ●/■] 指示燈閃爍時放開 [PLAY ►/II]，將取消刪除音軌。

中斷 USB 裝置連接

請務必執行下列步驟來中斷 USB 裝置連接。不執行此步驟即拉出 USB 裝置可能會造成 USB 裝置無法讀取。

在本機電源關閉前，請先取出 USB 設備。

- 1 按下 [USB STOP] 21 至少 1 秒。

[USB STOP] 指示燈閃爍，接著關閉。

- 2 斷開 USB 設備的連接。

關於自動待機功能

開啟自動待機功能時，在經過設定時間並符合以下所有條件後，電源會自動設為待機模式。

- 未操作本機任何按鍵或控制鍵。
- 本機的聲道位準指示燈未亮起。
- 未使用 USB 裝置的錄製及播放功能。

設定自動待機功能

先設定本機為待機模式。

- 1 按下 [⏻] 1 並同時按下 [◀◀] 與 [▶▶] 25。

本機會切換為變更自動待機功能設定的模式。

主位準指示燈最上方的點會閃爍。其他指示燈上的點會依目前的設定時間亮起。

- 2 按下 [◀◀] 或 [▶▶] 25。

設定時間直到設定待機模式為止。

每按一下按鍵就會切換設定時間。

主位準指示燈上的點會依設定時間亮起 (不包括最上方的點)。

- 關 — 20 分鐘 — 40 分鐘 — 60 分鐘

- 20 分鐘：最下方的兩個點亮起。
- 40 分鐘：最下方的四個點亮起。
- 60 分鐘：最下方的六個點亮起。
- 自原廠出貨的時間設定為 20 分鐘。

3 按下 [⏻] **2** 至少 2 秒。

已儲存新的自動待機功能設定。

正在儲存設定時，[⏻] 指示燈會閃爍綠色，然後只要完成儲存設定就會停止閃爍並繼續亮起。

- 正在儲存設定時請勿中斷電源線連接。

其他資訊

故障排除

- 不正確的操作方式，常被誤以為是系統問題或故障。如果您認為本元件有問題，請就以下各重點進行檢查。有時候問題可能出在其他元件上。仔細檢查其他使用的元件和電器設備。如果對照過底下列出的要點還是無法修正問題，請洽詢離您最近的先鋒授權服務中心或您的經銷商以進行維修。
- 本機可能會因靜電或其他外在因素導致無法操作。此時，可透過拔下電源線，等待 5 秒或以上，然後再插回電源線插頭以還原正常操作。

問題	檢查	解決方法
電源是否未開啟。	電源線的連接是否正確？	電源線插頭是否插入 AC 電源插座。(第 6 頁)
無音效或音效太小聲。	[CD、PHONO] (輸入選擇器) 開關是否設為正確的位置？	切換 [CD、PHONO] (輸入選擇器) 開關以選擇該聲道的輸入來源。(第 8 頁)
	[TRIM]、[聲道推桿]、[交互推桿] 及 [MASTER LEVEL] 控制鍵是否處於正確位置？	將 [TRIM]、[聲道推桿]、[交互推桿] 及 [MASTER LEVEL] 控制鍵設在適當的位置。(第 8 頁)
	連接的設備、擴大機等是否正確設定？	正確設定設備/擴大機上的外接輸入選擇、音量等。
	連接線的連接是否正確？	正確連接連接線。(第 6 頁)
	端子及插頭是否有污垢？	連接前，請清潔端子及插頭。
音效失真。	[MASTER LEVEL] 是否設定在正確的位置？	調整 [MASTER LEVEL]，以便主位準指示燈上的橘色指示燈在尖峰位準亮起。(第 8 頁)
	[TRIM] 是否設定在正確的位置？	調整 [TRIM]，以便聲道位準指示燈上的橘色指示燈在尖峰位準亮起。(第 8 頁)
無法交叉音控。	[THRU 六、六] (交互推桿曲線選擇器) 開關是否設為 [THRU]？	將 [THRU 六、六] (交互推桿曲線選擇器) 開關的位置設為除 [THRU] 以外的位置。(第 8 頁)
無法滑動啟動 DJ 播放機。	[FADER START] 是否設為關閉？	將 [FADER START] 設為開。(第 9 頁)
	控制線是否確實連接？	使用控制線連接本機與 DJ 播放機。(第 6 頁)
	音訊連接線的連接是否正確？	使用音訊連接線連接本機與 DJ 播放機的音訊輸出端子。(第 6 頁)
無效果。	是否已按下其中一個 [MASTER EFFECT (GATE、CRUSH、JET、FILTER)] 按鍵？	按下其中一個 [MASTER EFFECT (GATE、CRUSH、JET、FILTER)] 按鍵。(第 10 頁)
	[LEVEL/DEPTH] 是否設為中央位置？	順時鐘或逆時鐘轉動 [LEVEL/DEPTH]。(第 10 頁)
播放在 USB 裝置上錄製的音軌時，不會產生聲音或者聲音非常微弱。	[MASTER LEVEL] 是否設定在正確的位置？	錄製前，調整 [MASTER LEVEL]，以便主位準指示燈上的橘色指示燈在尖峰位準亮起。(第 8 頁)
播放在 USB 裝置上錄製的音軌時，聲音失真。	[TRIM] 是否設定在正確的位置？	錄製前，調整 [TRIM]，以便聲道位準指示燈上的橘色指示燈在尖峰位準亮起。(第 8 頁)
即使按住 [TRACK MARK (PREVIEW)]，仍無法預覽耳機中的錄製音軌聲音。	[MIXING] 是否順時鐘轉到底？	從中央位置逆時鐘轉動 [MIXING]。(第 11 頁)
未辨識出 USB 裝置。	USB 設備的連接是否妥當？	確實將 USB 裝置完全插入。(第 11 頁)
	USB 裝置是否屬本機可用的設備？	本機支援 USB 大量儲存裝置級的 USB 裝置，如外接硬碟及隨身碟裝置。
類比播放機連接至本機的 [PHONO] 端子時，聲音會失真。或者，在轉動 [TRIM] 控制鍵時，聲道位準指示燈的燈光不會變化。	您是否已利用內建 Phono 等化器連接至類比播放機？	若類比播放機配備內建 Phono 等化器，請連接至 [CD] 端子。(第 6 頁)
		若配備內建 Phono 等化器的類比播放機擁有 PHONO/LINE 選擇器開關，請切換為 PHONO。
	是否為供電腦在類比播放機與本機間連接的音訊介面？	若電腦音訊介面的輸出為線路位準，請連接至 [CD] 端子。(第 6 頁)
		若類比播放機擁有 PHONO/LINE 選擇器開關，請切換為 PHONO。

關於錯誤

若本機無法正常操作，[⏻]（電源開關）、[USB STOP] 及 [PLAY ▶/II] 指示燈會閃爍表示錯誤。請核對下表並採取指定措施應對。
若在採取指定措施後仍出現相同錯誤，請聯絡購買商店或附近的先鋒維修站。

關於 [USB STOP] 指示燈的錯誤表示

❖ 若 [USB STOP] 指示燈重複閃爍 2 至 5 次

1 斷開 USB 設備的連接。

2 按下 [USB STOP]。

請核對下表並採取指定措施應對。

指示燈名稱	指示燈閃爍次數	錯誤說明	原因	應對措施	
USB STOP	重複 2 次	檔案格式問題	USB 裝置未格式化。 本機不支援您現在使用的 USB 裝置檔案系統。	請使用以本機 (FAT 或 HFS+) 支援檔案系統格式化的 USB 裝置。	
	重複 3 次	USB 級別問題	連接 USB 大量儲存裝置級以外的裝置。 連接 USB 集線器。	連接 USB 大量儲存裝置級的 USB 裝置。 請勿連接 USB 集線器。	
	重複 4 次	USB 裝置寫入問題	USB 裝置上的可用空間不足。		請使用有足夠空間的 USB 裝置。
			錄製資料儲存資料夾 (PIONEER DJM / DJM350 REC) 中有檔案名稱為 "REC999.WAV" 的檔案。		透過錄製而建立的檔案會加上 3 位數的數字。只要一達到數字 999，便無法在資料夾中新增檔案。若發生此情形，請將資料夾中的檔案移至其他資料夾中。
			USB 裝置的寫入保護開關設在開的位置。 您正在使用的 USB 裝置有安全防護功能。		將 USB 裝置的寫入保護開關設在關的位置。 請使用沒有安全防護功能的 USB 裝置。
重複 5 次	偵測到的 USB 裝置電流超載	錄製資料儲存資料夾 (PIONEER DJM / DJM350 REC) 設為 "唯讀"。 您正在使用的 USB 裝置 (如匯流排供電硬碟) 電流高於本機的額定電流 (500 mA)。	變更該設定，以便寫入錄製資料儲存資料夾。 請在本機額定電流內的 USB 裝置 (如由 AC 變壓器或其他外接電源供電的硬碟)。		
PLAY ▶/II	3 次	播放錯誤	在錄製資料儲存資料夾 (PIONEER DJM / DJM350 REC) 中沒有可播放的檔案。	播放檔案前先在本機上執行錄製操作，以建立可播放的檔案。	
⏻ (電源開關)	連續	電路問題	內部電路發生問題。	請從電源插座拔下本機電源線。	

關於本機上可使用的 USB 裝置／檔案

本機支援外接式硬碟、可攜式快閃記憶裝置及其他 USB 大量儲存類裝置。

檔案夾層數 最大 2 層 (PIONEER DJM / DJM350 REC)

檔案最大數目 最多 999 音軌

支持的檔案系統 FAT, FAT32 和 HFS+

- 不支援如外接 DVD/CD 光碟機等光碟類型裝置。
- 當檔案夾或檔案數目過多時，碟片加載可能需要一些時間。
- 如果 USB 設備有多個分區，則有可能不能識別。

USB 設備使用警告

- 某些 USB 設備可能無法正常使用。請注意，對 USB 設備上的數據丟失先鋒將不負有任何責任。
- USB 集線器不能使用。
- 裝載有快閃卡的 USB 設備可能無法使用。
- 若在本機 USB 連接埠中偵測到比目前最大可允許的數量還多，[USB STOP] 指示燈會閃爍 5 次，且 USB 裝置的電源會切斷，而與 USB 裝置的通訊則會中斷。若要還原

正常操作，請中斷 USB 裝置與本機的連線，然後按下 [USB STOP]。偵測到過剩電流時，請避免重複使用 USB 裝置。若在執行以上步驟後未還原正常操作 (若無法建立通訊)，請嘗試先關閉本機電源，再重新開啟。

- 對於您使用的某些 USB 設備，也許不能達到期望的效果。

關於 WAV 檔案

DJM-350 支持的 WAV 檔案格式如下所示。

相容格式	支援取樣頻率為 44.1 kHz 且使用 16 位元未壓縮 PCM 格式的檔案。
副檔名	.WAV 或 .wav

關於免責條款

- Pioneer為Pioneer Corporation的註冊商標。
- 此處提及之公司與產品名稱皆為各擁有者所有之商標。
- 在播放您從本機取得的音樂檔案時，請您務必尊重版權。

規格

一般

電源需求.....	AC 110 V 至 120 V、或 220 V 至 240 V、50 Hz/60 Hz
消耗功率.....	18 W
消耗功率（待機）.....	0.4 W
主機重量.....	3.3 kg
最大尺寸.....	218 mm（寬）× 107 mm（高）× 301 mm（深）
可容忍的操作溫度.....	+5 °C 至 +35 °C
容許操作濕度.....	5% 至 85%（無凝結水）

音訊部分

取樣率.....	48 kHz
A/D、D/A 轉換器.....	24 位元
頻率特性	
CD / AUX / MIC.....	20 Hz 至 20 kHz
噪訊比（額定輸出）	
CD.....	97 dB
PHONO.....	86 dB
MIC.....	80 dB
總諧波失真（CD - MASTER1）.....	0.007 %
標準輸入位準 / 輸入阻抗	
CD.....	-12 dBu/36 kΩ
PHONO.....	-52 dBu/47 kΩ
MIC.....	-52 dBu/10 kΩ
AUX.....	-12 dBu/27 kΩ
標準輸出位準 / 負載阻抗 / 輸出阻抗	
MASTER OUT.....	+2 dBu/10 kΩ/2.5 Ω
PHONES.....	+2 dBu/32 Ω/ 150 Ω
額定輸出位準 / 負載阻抗	
MASTER OUT.....	+18 dBu/10 kΩ
串音（CD）.....	78 dB
頻道等化器特性	
HI.....	-∞ 至 +9 dB（13 kHz）
MID.....	-∞ 至 +9 dB（1 kHz）
LOW.....	-∞ 至 +9 dB（70 Hz）
MIC/AUX等化器特性	
HI.....	-12 dB 至 +12 dB（10 kHz）
LOW.....	-12 dB 至 +12 dB（100 Hz）

輸入 / 輸出端子

CD 輸入端子	
RCA 接腳插孔.....	2 組
PHONO 輸入端子	
RCA 接腳插孔.....	2 組
MIC 輸入端子	
電話插孔（Ø 6.3 mm）.....	1 組
AUX 輸入端子	
RCA 接腳插孔.....	1 組
MASTER 輸出端子	
RCA 接腳插孔.....	2 組
PHONES 輸出端子	
立體聲電話插孔（Ø 6.3 mm）.....	1 組
USB 端子	
類型 A.....	1 組
CONTROL 端子	
迷你電話插孔（Ø 3.5 mm）.....	2 組

- 本產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 日本先鋒公司出版。版權 ©2010 日本先鋒公司。版權所有。

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkok, Huaykwang, Bangkok 10310 TEL: 66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur TEL: 60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: 886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀廣東道 11 號世界商業中心 901-6 室 TEL: 852-2848-6488

PIONEER GULF FZE

Lob 11-017, Jebel Ali Free Zone P.O. Box 61226, Jebel Ali Dubai TEL: 971-4-8815756

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

PIONEER INTERNATIONAL LATIN AMERICA S.A.

Plaza Credicorp Bank, 14th Floor, Calle 50, No.120 Panama City 0816-01361 Republic of Panama TEL: 507-300-3900

k002_PSV_L

Printed in

<DRB1504-E>

